

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . .

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS . . .

Redacción . . . 1004  
Conferencias . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VI

Zaragoza - Sábado, 6 de diciembre de 1930

Núm. 1.619

## La Confederación del Ebro es obra de todos

Clara y concretamente expuso, hace ya tiempo, LA VOZ DE ARAGON su criterio acerca de la obra de la Confederación del Ebro; criterio puro, puesto que ni en pro ni en contra de ella le ligan intereses, ni prebendas, ni banderías; y aun cuando aquella exposición nos relevaría de volver sobre el asunto, no queremos sustraer el comentario a estos momentos por que atraviesa la Confederación; momentos decisivos para Aragón y su economía.

Con verdadera ansiedad asistimos al curso de las negociaciones que cerca del Gobierno se realizan, en espera de que éste se muestre decidido de verdad a atender las justas peticiones que se le formulan. Justicia que nos hace esperar con plena confianza, porque sería absurdo suponer que el Gobierno desoyera las legítimas demandas del país.

El Gobierno no puede negar—nadie puede negarlo—que la Confederación del Ebro constituye un interés general. No se trata de un problema reducido a la región; se trata—como certeramente se ha dicho estos días—de un problema nacional. Pero aun localizado, no podría pensarse jamás en que las obras que ya se iniciaron y las que proyectadas están dejasen de realizarse por falta de medios. Basta conocer el campo de Aragón para sentar la afirmación terminante de que esas obras son altamente reproductivas.

No se diga que se gasta mucho y que el país no puede soportar estas inversiones (inversiones son y no gastos), porque con lo que se ha gastado en Marruecos podría hoy vivir en Aragón doble población de la que vive, y vivir bien.

Hemos defendido siempre el mantenimiento de la Confederación. Pero siempre también hemos dicho que la Confederación del Ebro ha de ser para quienes sobre el Ebro viven y trabajan; y, en cambio, no puede ser bandera política, ni plataforma exhibitoria, ni medio para lograr actas o prebendas. La Confederación del Ebro es obra de todos, no de unos pocos. Y este aspecto es el que más debe preocupar a los dirigentes. Las obras que realizan con dinero de la nación las pagarán en definitiva quienes las utilicen. Esto no es posible olvidarlo.

Creemos interpretar el sentir de la gran masa de opinión pidiendo

ahincadamente, machaconamente, que prosiga la Confederación del Ebro con toda la pujanza necesaria; pero también creemos interpretar el sentir de la opinión al solicitar que, paralelamente, se estudie por los directivos técnicos una administración que pueda calificarse de modelo, que sea conocida al detalle en toda la cuenca del Ebro y que tenga, en fin, el carácter popular que obra de tal importancia precisa.

Queremos y esperamos que quienes piden al Gobierno medios y proponen fórmulas para que esa obra magna y genial no sucumba, hablen en nombre de los futuros regantes y del porvenir de Aragón, que será el presente de nuestros hijos.

## LA CRISIS FRANCESA



Tardieu, el jefe del Gobierno francés que ha presentado a Doumergue la dimisión del Gabinete que presidía.

(Véase en nuestras conferencias telefónicas información de la crisis francesa).

## TIC-TAC

¿Pero es posible, Dios santo, que abunden los primos tanto? Ese ciudadano que con tan buena fe entrega 20.000 pesetas y se compromete a repartir limosnas, merece una estatua en el centro de la ciudad para memoria de las futuras generaciones.

\*\*\*

En Francia deben andar muy apurados.

Es un dato muy significativo.

Desde 1911, y por primera vez, las estadísticas han comprobado que el número de fallecimientos ha superado al de nacimientos.

Siguiendo así... París se acaba.

¡Y pensar que siempre ha sido París el centro de exportación de natalicios!

¡Tanto llegar a todas las naciones niños de París, en Francia se están quedando sin ellos!

\*\*\*

Los hombres que no se asombran por nada son los sabios y los idiotas.

\*\*\*

Nosotros somos a las moscas lo que las leyes a las telarañas.

\*\*\*

Creemos que el dinero lo hace todo, porque estamos dispuestos a hacer cualquier cosa por el dinero.

PATYNAZO

## Después de la fiesta de los Artilleros

DOS TELEGRAMAS

Con motivo de la fiesta de Santa Bárbara el ministro del Ejército envió al capitán general este telegrama:

"Con motivo festividad Patrona ruego V. E. haga presente oficialidad y tropa Artillería el afectuoso recuerdo y cordial saludo que dedico y envío al Arma".

El general Fernández de Heredia le contestó con este despacho:

"Trasmitido afectuoso recuerdo y cordial saludo V. E. Arma Artillería con motivo festividad Patrona, todos hacen presente profundo agradecimiento respetuoso afecto inquebrantable disciplina".

## Después del asesinato del chofer García



La comisión de chófers con los hijos del infortunado Luis García, que visitó ayer al gobernador.

(Foto. A. de la Barrera)

## LA VIDA POLITICA

### Las visitas de políticos al general Berenguer so pretexto del último suceso y el viaje de Cambó advierten a los suspicaces una actividad política próxima

EN LOS CIRCULOS POLITICOS SE COMENTA LA SIGNIFICACION DE LAS PERSONALIDADES QUE HAN FELICITADO A BERENGUER

MADRID. — En los centros políticos se hacen diversos comentarios acerca de las visitas que se han acercado al general Berenguer para testimoniarle su felicitación por la trascendencia del suceso recientemente registrado en la Presidencia del Consejo.

Entre los muchos telegramas recibidos figura uno de don Santiago Alba, transmitido desde París.

Todo esto hace suponer que se avencinan días de gran actividad política.

Por otra parte, parece posible que el lunes próximo llegue a Madrid don Francisco de Asís Cambó.

Su llegada es esperada con interés, así como el anunciado manifiesto en el que se recogen los palpitantes problemas nacionales.

EL CONDE DE ROMANONES ES INVITADO A UN BANQUETE PERO SE LEVANTA DE LA MESA CON EL ULTIMO BOCADO SIN DECIR NI PLO

MADRID. — En el Hotel París se ha celebrado un banquete con el que la minoría liberal del Ayuntamiento ha obsequiado al conde de Romanones.

Presidió el acto el alcalde. Terminado el banquete, el conde de Romanones se levantó y abandonó el local sin pronunciar una palabra.

Unicamente abrazó al alcalde, ofreciéndole el apoyo de los liberales.

Durante la comida se dedicó a comentar jocosamente los asuntos nacionales.

EL EXMINISTRO SEÑOR RUIZ JIMENEZ PRONUNCIA UN PINTORESCO DISCURSO COMPARANDO EL VERTIGO ELECTORAL CON EL DE LOS QUE SUBEN POR PRIMERA VEZ A LA GIRALDA

En el Círculo Liberal se ha celebrado hoy una charla de las que dicha entidad se propone celebrar todos los viernes, por iniciativa del conde de Romanones.

La de hoy corría a cargo de don Rafael Comenge, que no pudo llegar a la Corte por haber sufrido una "panne" el automóvil en el que hacía el viaje desde Barcelona.

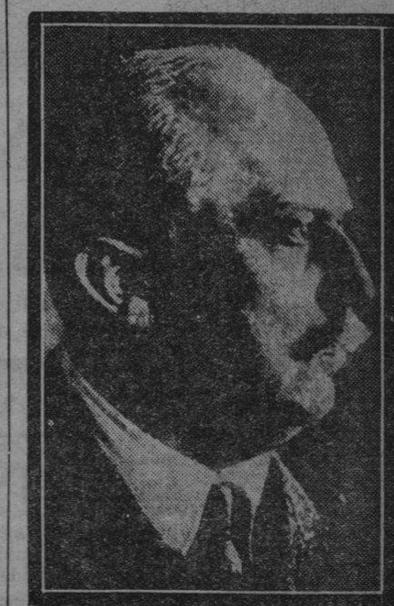
El exministro señor Ruiz Jiménez pronunció unas palabras elogiando la actuación de la minoría liberal en el Ayuntamiento.

Dijo que su criterio personal es que estima inaceptable la abstención de los partidos políticos en la lucha electoral.

Los partidos políticos — añadió — tienen en primer término una misión que cumplir en la lucha en defensa de su ideal, y más todavía si sus sentimientos son monárquicos.

Condena duramente los atentados políticos y con este motivo da cuenta del daño social ocasionado con la muerte de Cánovas, Canalejas y Dato.

Dice que el Gobierno, que va tan lentamente restableciendo la normalidad jurídica y constitucional, (Continúa en la página segunda)



El general Ludendorff, contra quien recientemente se cometió un atentado del que salió ileso.

## LA FIESTA BENEFICA DE AYER



Un aspecto del "hall" del Gran Hotel con la tómbola de magníficos regalos en el té organizado por la "Asociación de señoras para el mejoramiento de la clase obrera", y a beneficio del Centro Obrero de la Universidad. (Foto. A. de la Barrera)

DEL MOMENTO

# AFAN DE DESTRUIR

cial misión que se impuso al aceptar el Poder, siente un vértigo inexplicable por ir a las elecciones generales cuando la Constitución establece que deben celebrarse antes las municipales y provinciales y no existe precedente en contrario.

Este vértigo — termina diciendo — es igual al que siente el que sube por primera vez a la Giralda y quiere arrojar a la calle.

## LA VIDA ESCOLAR

F. U. E. ASOCIACION DE ESTUDIANTES DE FILOSOFIA Y LETRAS. SEGUNDA LECCION DEL CURSILLO DE LITERATURA ESPANOLA

Hoy, a las cinco y media de la tarde, y en el aula número 3 de la Facultad de Filosofía y Letras, tendrá lugar la segunda lección del interesante cursillo sobre "Poesía lírica española en la Edad Media", que, organizado por esta Asociación y explicado por don José María Castro, comenzó el 27 del pasado mes.

Esta segunda lección tendrá por objeto el desarrollo del interesante tema "El Arcipreste de Hita".

No dudamos que esta lección se verá tan concurrida como la anterior, dada la buena impresión que dejó ésta.

### EL CENTENARIO DE MALON DE ECHAIDE

Ayer se celebró en la "Casa del Estudiante" la segunda conferencia del cursillo organizado en honor del IV centenario de Fray Malón de Echaide.

En dicha conferencia don Ricardo del Arco trató del tema "Malón de Echaide en Aragón. Evocaciones y siluetas".

Tras breve presentación del conferenciante por el vicepresidente de la F. U. E. C., señor Monreal, don Ricardo del Arco expuso su interesante conferencia, describiendo la obra llevada a cabo por el Padre Malón en Huesca y Zaragoza, que sintetiza en la elaboración de su magnífico libro "La conversión de la Magdalena" y su gestión acerca de Felipe II durante las Cortes de Monzón para edificar el Santuario de Loreto, en Huesca.

Hizo una breve crítica de la obra del insigne agustino, terminando su conferencia con una brillante evocación del siglo de oro.

El señor del Arco fué muy aplaudido al finalizar su conferencia.

### LAS CONFERENCIAS DE ESTA TARDE

Esta tarde, a las seis y media, dará en la Casa del Estudiante la última conferencia del cursillo que para conmemorar el IV centenario de Echaide ha organizado la F. U. E. C.

En dicha conferencia el Padre Felíz García tratará del tema "O. S. A." F. U. E.

Yo no sé si son más dichosos los pueblos que tienen historia, o más los que carecen de ella. Desde luego los primeros pueden hacer algo que no les es dadi a los segundos: dedicarse a destruirla en la memoria de las generaciones futuras, manteniendo los recuerdos que si algún día diputamos por imperecederos, sin embargo, llega para ellos un momento en que perecen antes y con más rapidez cuando la gobernación de esos pueblos cae en manos de gentes envenenadas por ese necio progreso que, atento a destruir, pone un bien escaso cuidado y no mucho interés en sus creaciones propias, para justificarlas.

Zaragoza, triste es confesarlo, es una de las ciudades donde más alienta ese espíritu de ciega y aloca destrucción. No hay en ella juventud que defienda sus tradiciones seculares, ni dé guardia de prevención a los monumentos que perpetúan el esfuerzo artístico de las edades que fueron. Pero si ese espíritu de defensa carece allí de paladines juveniles tampoco está muy presente en los ánimos más sesudos, en su mayor parte consagrados a las alternativas de la finanza, a las impaciencias por acaudalarse, respondiendo al necio prurito social de las vanidades humanas.

La defensa del arte y de la historia ha sido siempre en Zaragoza, puedo dar fe de ello, por lo menos desde los ya lejanos días en que alumbro en mí el uso de la razón, patrimonio desdeñado de media docena de señores tenidos por chiflados.

Voces sueltas, tal que otra vez, se alzaban en son de protesta, sino de lamentación, como eco hueco que acompañaba a los golpes de la piqueta destructora. Pero la dejadez ambiente, hija de una incompreensión o de un embotamiento de los sentidos del alma, apareció siempre como cómplice del impulso aniquilador de quienes, tras un monumento que desaparecía, no eran capaces de ver y considerar más que el solar que sube de valor y la nueva alineación ciudadana que crea una plusvalía. Y al arte, o a la historia con que se acompaña aquél y engrandece, que los parta un rayo.

"Zaragoza no es la misma", dicen los que vuelven de la capital aragonesa después de una visita separada de la anterior por un lapso de tiempo de tres o cuatro años. Efectivamente, no es la misma. Pero... ¿me quiere usted decir qué edificio encontró en ella notable, sorprendente, digno de figurar en postales, o capaz de justificar la detención del turista, equivalente, por ejemplo, para la curiosidad del viajero, a la maravilla perdida del Patio de la Infanta?

¡Lujosas casas de vecinos! Pero... ¿es que no las hay ya, en mayor o menor número, en todas las capitales? ¡Bancos! Pero... ¿ha salido usted alguna vez de su casa para extasiarse ante el edificio de un Banco? ¡Grandes hoteles! Pero... ¿los cree usted tan necesarios, allí donde para existir se ven obligados a azotar, con sádicos reclamos y reuniones subterráneamente estimuladas, la vanidad y el ansia de divertirse de la pudiente y no pudiente grey indígena?

Todo lo nuevo que hay en Zaragoza es de Zaragoza y de todas partes, porque por parte ninguna se descubre un afán de hacer algo que sea nuestro y sólo nuestro, y porque los impulsos renovadores se agitan con demasiado cálculo para que puedan dar de sí nada que signifique arte o belleza.

En cambio, nuestros y muy nuestros, con todas las raíces prendidas en el curso de los siglos, eran aquellos caserones que dejaron hundirse; aquellas torres, que si supieron despreñar al aire, tuvieron que abatirse ante la carcoma de los poderosos sin estilo, y aquellos paredones que presenciaron la gesta heroica de nuestros bravos, de aquellos rústicos sin letras que alcanzaron a ser tan grandes. Y nuestros, muy nuestros, son todavía esos rincones llenos de misterio y poesía, agitados por una fiebre romántica, contra los que se alzan propósitos y planes de nueva destrucción, que se pretenden justificar y razonar por la necesidad de hacer grandes vías, e ir en ellas preparando las casas magníficas, con pisos de elevados alquileres, para los ricos que de aquí a entonces se hayan ido haciendo en la ciudad a costa del empobrecimiento de la mayoría, merced al encarecimiento de la vida de aquellos que viven del esfuerzo de sus propios brazos.

Contrista de pena y amargura leer, en los libros que registran el pasado de nuestra ciudad, la enumeración de los palacios que atestiguan la grandeza de la capital de Aragón, perdurable testimonio de un tiempo en que la nobleza zarago-

zana actuaba en los primeros puestos de la vida local. ¿Dónde están ya esas casas solariegas? (Los infantes de Aragón, ¿qué se hicieron?). En su mayoría han desaparecido o han experimentado transformaciones que hacen su identificación imposible. Y antes que las casas desaparecieron las obras de arte que, en número copioso, convertían en museos los salones de tales mansiones. Pero... ¿qué valen los nombres, aunque perduran, sin todo lo demás? ¿Qué significa un conde, o un marqués, en un piso con ascensor, baño y calefacción, o aunque sea en un "chalet" del paseo de Ruiseñores?

Todas estas consideraciones, que alguien tendrá por extemporáneas, y no pocos por ridículas, me las ha sugerido la noticia de que, en plazo breve, la piqueta caerá nuevamente sobre un viejo caserón zaragozano, abriendo brecha en un frente de calle tradicional, y paso a los aires de fuera, que siempre se han tenido por renovadores.

Para el uso a que se va a destinar el solar resultante, y lo que sobre él se construya, pudo, seguramente, y con gasto muchísimo menor, haberse acondicionado el edificio todavía en pie, poseedor de grandes espacios, abiertos y cerrados, aprovechables al empleo que tiene destinado el nuevo.

Pero... ¿quién es capaz de preferir un traje viejo, aun remendado, a otro recién hecho y flamante? Nadie, y menos aquellos que vistense por cuenta ajena, los que, en caso de introducir novedades en su vestuario, no necesitan para hacerlo más que pasar la cuenta a un prócer, en este caso el Estado, que paga.

Sin embargo, hay chiflados capaces de tomar cariño a la ropa, que, cuando se ven en la precisión de ir a casa del zapatero, se duelen más de la holgada comodidad que van a perder, al meter sus pies en unos zapatos nuevos, que de las pesetas de que necesitarán desprenderse para adquirirlos.

Yo soy de ellos.  
J. GARCIA MERCADAL  
Madrid, diciembre, 1930.

## DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — "ARMILLITA-CHICO"

Su figura en el toreo moderno es desdibujada y borrosa. No pone calor ni entusiasmo en sus faenas, y pasa por las plazas grandes sin estar bien ni estar mal. Mediocridad, en suma.

La temporada última ha sido poco más o menos, como la anterior, en calidad y cantidad. Veinticuatro corridas toread, o sea una menos que en 1929.

En Tetuán tuvo un par de tardes buenas y una faena, a fines de temporada, en la plaza grande de Madrid mereció la aprobación de la crítica y los comentarios de las tertulias. A su actuación en Zaragoza el día de los muros le ha dado mucho aire en sus propagandas. Los que lo vimos, ya estamos en el secreto de que no pasó de la vulgaridad.

Sus funciones toreadas fueron las siguientes:

- Abril.—20, Málaga; 28, Madrid.
  - Mayo.—4, Barcelona; 25, Sevilla.
  - Junio.—1, Burdeos; 19, Toledo.
  - Julio.—3, Madrid; 6, Lisboa; 13 y 20, Tetuán de las Victorias.
  - Agosto.—3, Huelva; 5, Coruña; 10, Tetuán de las Victorias; 15, Játiva; 18, Ciudad Real; 31, Constantina.
  - Septiembre.—14, Utiel; 15, Aranda de Duero; 21, Zalamea la Real; 28, Madrid.
  - Octubre.—5, Lorca; 17, Guadalupe; 21, Zamora; 26, Zaragoza.
- Estoqué seis corridas andaluzas, siete salmantinas, nueve castellanas, una portuguesa y otra extremeña. Le quisieron llevar a Méjico este invierno, no se puso en la realidad para pedir precio y le dejaron fuera de la combinación.

### NI UN TORO BRAVO

El último periódico mejicano que hemos leído nos da cuenta de la corrida celebrada el 16 de noviembre. Y ese periódico y los anteriores referentes a las corridas de este año, acusan como nota destacada la apa-

rición de un buey tras otro en el redondeo de la plaza "El Toreo".

Los críticos arremeten contra los ganaderos del país, que, por lo visto, se han asociado para criar mansos que aburran al público y a los toreros.

De éstos, apenas se ha salvado Alberto Balderas en un par de toros. Los demás, "Chicuelo", Heriberto García, Gorráez, Torón, "Bienvenida" y Gil Tovar, no han entrado aún en los plácemes de los mejicanos, salvo los detalles sueltos que nada significan para la labor total.

Veremos si los periódicos que lleguen nos dan cuenta de que ya salió algún toro bravo y de que los espadas enmendaron la postura.

Ese periódico del 16 anunciaba para el 23 la aparición de Marcial. ¿Sería el joven maestro quien llevase la animación?

Cuando llegue Prensa de allá lo sabremos. De los "cables" no nos hemos fiado nunca.

### ENHORABUENA, "MAERA"

En la iglesia parroquial de Santa Ana, de Sevilla, ha contraído ma-

trimonio Pepe García, "Maera", con la señorita María Luisa Borja y Romero.

En viaje de novios se han ido a Málaga.

¡Enhorabuena, joven "Maera"!

### A MARQUEZ LE "INTERVIUVAN" EN BERLIN

En el "Berliner Illustrierte Nachtausgabe", que tenemos a la vista, leemos una "interviú" que el periodista "Alo" ha tenido con Antonio Márquez. Va ilustrada con una fotografía del torero y el periódico lleva fecha del 25 de noviembre.

Esto es todo lo que podemos decir por nuestra cuenta... porque no sabemos alemán.

Un amigo que lo sabe — ¡suerte que tiene! — ha sido tan amable que nos ha hecho una magnífica traducción.

El periodista "Alo" dice que ha tenido con Márquez una conversación en el idioma de señas, pues Márquez no sabe alemán, ni inglés, ni francés, pero, en cambio, sabe español, que es lo que no sabe "Alo".

Y entre las señas, la ayuda de un mediano intérprete y la vista, le sirven al compañero berlinés para pergeñar la información.

Es la hora de la siesta y Márquez recibe al periodista en "pijama" y no con el traje de luces que lleva en su país...; en su país, cuando torrea, compañero "Alo", porque si no, los toreros visten como cualquier mortal.

Márquez le enseñó varias cicatrices al "reporter" y un montón de fotografías, que emocionan al berlinés. — ¿Pues qué sería, amable compañero, si viera usted una corrida de veras, un día de sol? — Y en el dorso de un telefonema le escribió la cifra de 1.200, que son las reses estoqueadas por el madrileño en su vida torera.

Márquez había ido a pasar varios días a Berlín y un empleado del Consulado español le tenía preparado un divertido programa.

Y no hay nada más saliente en la información.

### DON INDALECIO

#### LOS SUCEOS DEL DIA

### Una camioneta que desaparece

Denunció ayer en la Comisaría de Vigilancia Vicente Espier que de un garage de la Avenida de Madrid se había llevado Valentín García Valera (a) el "Finito" una camioneta valorada en cuatro mil pesetas.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

### UNA PELEA

En el Coso se pelearon José Morlán Pérez y Blas Miguel Abós.

Llevó José la peor parte, resultando con una herida contusa en la región malar izquierda.

Fué curado en la Casa de Socorro.

### UNA CARGA DE "PESO"

La Guardia civil de servicio en los alrededores de Zaragoza sorprendió a Hilario Martínez Gracia, de 19 años, que llevaba en un carro de mano una carga de peso.

Agobiado, conducía unos 400 kilogramos de hierro, que había sustraído en la fábrica receptora de las Eléctricas Reunidas del camino de Valmaña.

Fué descubierta la sustracción por el empleado de la fábrica Luis Sahún Villafranca.

### FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 - Teléfono 30-82

## Aristocrático Salón Doré

En la próxima semana estreno de la extraordinaria superproducción

# Metro Goldwyn

# OLIMPIA

la más moderna película de la Metro. Interpretación de María Alba y José Crespo.

## Los, garganta, PASTILLAS CRESPO

catarros

**GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS**  
sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?  
Consulte sin  
apartado núm. 142



¿Por qué?  
compromiso al  
COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castetar, 18

**Cinema Alhambra**  
Hoy,  
**FOX FOLLIES MOVIE TONE**  
Magnífica revista realizada por las bellísimas «estrellas» de la Fox

**Cinema ARAGON**  
**REDENCION**  
Por John Gilbert, Conrad Nagel, Renée Adorée y Eleanor Boardman.—Película de ambiente ruso, según la novela de Tolstoi, dirigida por Fred Niblo.  
**PRECIOS POPULARES.—GRAN EXITO**

POR CARRETERAS DE ARAGON

# La Venta de los Caballos

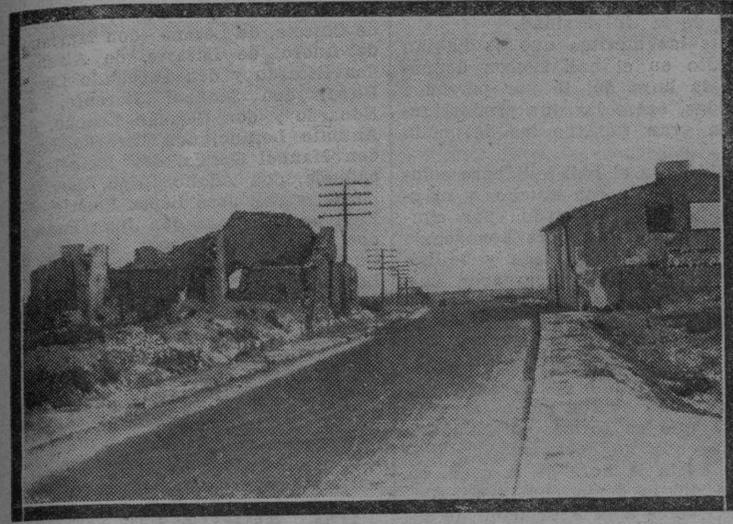
A no muchos kilómetros de la capital aragonesa, y como un puntito perdido a un costado de la carretera real, se alza una casita, ni mal ni bien conservada, y sobre su puerta, bien conservada, y sobre su puerta, en guisa de blasón, destaca un recuadro de cerámica con la pintura de unos briosos caballos. Loable recordación de aquellos tiempos en que las armas del oficio tejían la nobleza de las casas.

Frente a frente a esta casita blanca, y al mismo ras de la carretera, varios muros derruidos cubiertos de maleza se levantan como guardianes petrificados que en su seno conservan los encantos de las mil his-

torias y sucesos de que fueron testigos allá en aquellos tiempos en que la Venta de los Caballos, con su corte clásico de "parador" o mesón, se levantaba en aquel mismo lugar.

A sus puertas tejó la leyenda su misterio, y el alma pueblerina e inquieta de sus contornos se asomó a ella con tanto miedo como respeto.

No hay duda de que esta es la Venta que cita Alonso Martínez, en la que "a tres leguas de posta de Zaragoza caté el buen vino, que só-

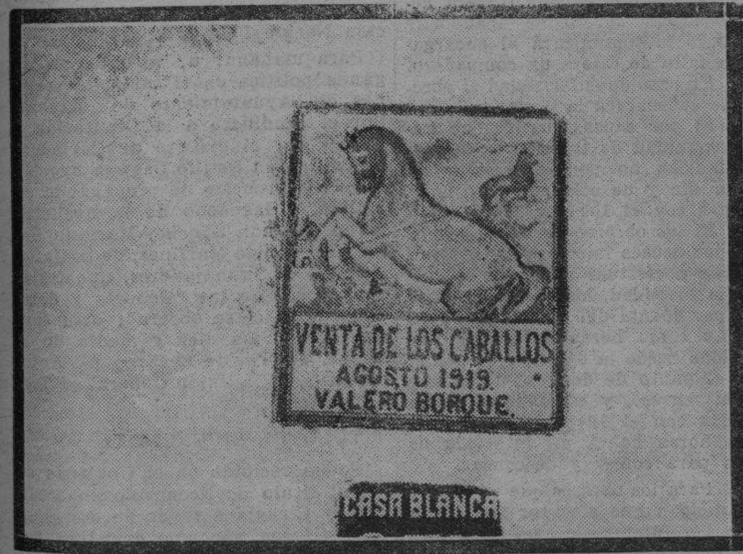


Frente por frente a la casita blanca, varios muros derruidos indican el lugar en que estuvo enclavada la primitiva Venta de los Caballos.

poco más de un metro de altura, y sobre éste un ventanuco por el que entran y salen las inquietas palomas. En la frontera derecha de la Venta sobresale un balconcillo de enmohecida barandilla, y bajo éste un portalón que guarda, a manera de cuadra, un pesebre casi deshecho, que corre aquellas amplias y vetustas paredes. Allí se guarecen lo mismo los coches que sufrieron avería en el camino como los ganados a los que sorprendió la tor-

menta, y no pocas veces es refugio de recaderos o caminantes a los que el vino del ventero hizo tener la andanza.

Cercan la Venta llanuras agrestes cubiertas de tomillos y romeros que van a perderse en la falda de los altozanos. Terreno que parece amasado amarillento salpicado de pin-celadas verdes; y tras aquellos cerros, montañas y más montañas que la lejanía embellece en el horizonte,



Loable recordación de aquellos tiempos en que las armas del oficio tejían la fama y el linaje. (Foto. A. de la Barrera)

menta, y no pocas veces es refugio de recaderos o caminantes a los que el vino del ventero hizo tener la andanza.

Cercan la Venta llanuras agrestes cubiertas de tomillos y romeros que van a perderse en la falda de los altozanos. Terreno que parece amasado amarillento salpicado de pin-celadas verdes; y tras aquellos cerros, montañas y más montañas que la lejanía embellece en el horizonte,

menta, y no pocas veces es refugio de recaderos o caminantes a los que el vino del ventero hizo tener la andanza.

Cercan la Venta llanuras agrestes cubiertas de tomillos y romeros que van a perderse en la falda de los altozanos. Terreno que parece amasado amarillento salpicado de pin-celadas verdes; y tras aquellos cerros, montañas y más montañas que la lejanía embellece en el horizonte,

azulando sus crestas y adentrándose hacia el cielo.

Muy distinto es el paisaje que se descubre si nos asomamos al balconcillo de la Venta: Trigales y huertas que guardan entre sus arbolados frondosos la frescura de la casita blanca. Y a lo lejos, entre el vaho polvoriento de la ciudad, recortan sus siluetas las retadoras agujas del templo de la Pilarica. Bella perspectiva que cautiva al espíritu menos dado a la contemplación del paisaje.

También estos muros interiores podrían contarnos historias dignas de tenerse en cuenta, que, como dice el ventero, "aún paice que sigue el asuntico".

Mas ya no es la silla de posta, ni siquiera el tiro de collerones el que se acerca a la puerta carcomida de la venta con discreto de escuderos o algarada de histriones: Ni trasponen sus umbrales aquellos hombres que, horrorizados, penetraban en ella perseguidos por la mano crispada del Santo Olcío, ni piden alojamiento los peregrinos que, llenos de fe y sortilegio, fueron de Roma a la Corte y de ésta al templo del prodigio del Pilar. ¡Todo pasó con su cortejo de ensueños! Aún perdura aquella cocina típica, con su gran fogón en el suelo, su amplia chimenea, a cuyo orillo se ven vasos y pucheros de Muel. Chimenea que es como palio que guarda aquellos dos bancos de roída madera, tostados por la llama, por esa llama que crepita al devorar los sarmientos y parece narrar, al conjuro de su luz cetrina, el cuento del abuelo, la historia del peregrino o la leyenda rústica de un amor.

Lumbre divina que guarda en sus cenizas añoranzas de una Virgen, de un Cristo, de un Monasterio o de algún castillo de los innumerables que a cada paso se encuentran por tierras de Aragón. Efluvios de ideas que saltan como diablillos inquietos de tradición, a los que el misterio de la llama les da encanto. Emoción quieta, saturada de humillo de sarmientos y de luz amarillenta y cetrina. Fuego que parece nunca ha de consumirse, para que siempre, a su amor, pueda el ventero ofrecer el vaso de rico vino al caminante aterido de frío; y el gañán arme zambra con la guitarra del ventero, haciendo sonar la "canta" aragonesa, que, escapando de la Venta, se pierde por los llanos que la circundan.

Todo vive allí para alivio y distracción del cansado caminante o del amigo de emociones, que llegan hasta la Venta envolviendo en su coche la aventura amorosa. Lo mismo que el ventero de antaño, éste afillará su magín para contar aventuras, chistes o historias, que velen toda la importancia a la nueva que se le entre puertas adentro.

IGNACIO CLAVER  
(Foto. de La Barrera).

UNA REUNION

## La Junta del Turismo

En la reunión celebrada por el Comité ejecutivo se tomaron los siguientes acuerdos.

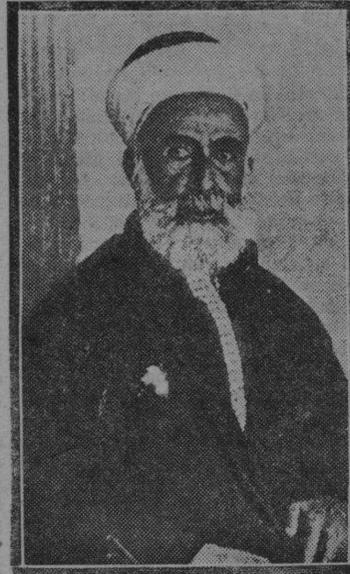
Celebrar una Exposición de propaganda turística española durante los días 19 al 29 de marzo de 1931 en el salón de actos del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola. Invitar a que concurran a dicha Exposición a todas las Sociedades turísticas y automovilísticas, agencias de viajes y Empresas navieras, Touring Club Español, Sociedades alpinas, hoteles, periódicos y revistas que se ocupen del turismo. El Patronato Nacional del Turismo aportará todo el mate-

rial de propaganda gratuita y de pago que haya editado.

Proponer al Patronato la edición de un folleto de "Zaragoza y su región. Rutas de turismo", las monografías de Daroca, Tarazona y Cinco Villas y la guía y el cartel de Zaragoza.

Abrir una suscripción popular para la recaudación de fondos para la instalación de un Museo diocesano en Daroca e informar favorablemente la instancia presentada por la Cámara Hostelera, dándole el curso reglamentario.

### Fallecimiento de un exrey árabe



Hussein Ibu Ali, padre de tres reyes y un dda poderoso monarca, ha fallecido en una casita de la isla de Chipre.

Tres reyes, hijos suyos, han acudido en avión para recoger el último suspiro de su anciano padre.

Hussein Ibu Ali fué rey de Arabia antes de los sucesos del Irak.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

### Los próximos conciertos de la Filarmónica

Para los próximos días 9 y 12 del actual han sido señalados los dos próximos conciertos organizados por la Sociedad Filarmónica. Tendrán lugar, como de costumbre, en el teatro Principal y corren a cargo, el primero, de los señores Wiener y Doucet, pianistas, y el segundo del cuarteto "Rafael", de Madrid, con arreglo a los siguientes programas:

Primer.—Día 9.—"Concerto en 'la' mineur, d'après Vivaldi", J. S. Bach; "Limehuose", Ingraham; "Black Bottom", Henderscn; "J'm coming Virginia", Heywood; "Piccadilly Strutt", Van Phillips; "Rapsodia in Blue", Georges Gershwin; a) "Valses", b) "Danzas de América del Sur", c) "Aires rumanos", J. Strauss; "Saint Louis Blues", Handy; "Varsity Drag", Hendehson; "Louise", Conrad; "Over my shoulders", Vivian Ellis.

Segundo.—Día 12.—"Cuarteto en do mayor, op 76, núm. 3", Haydn; "Cuarteto en sol mayor", Chapí; "Cuarteto en la menor, op. 29", Schubert.

### Centros y sociedades

EL CENTRO HELIOS CELEBRARA EL DIA 12 SU JUNTA GENERAL

El día 12 del corriente, a las nueve y media de la noche, celebrará Junta general el Centro naturalista Helios.

Se celebrará ésta en los locales de la Cámara de Comercio, calle de la Torre Nueva, número 8.

Figura en el orden del día, entre otras cuestiones interesantes, la renovación de cargos.

El estado actual de la Sociedad es por demás floreciente, y en comparación con años anteriores ha resultado este el que mayor prosperidad ha alcanzado la simpática institución y en el que mayor número de obras se han realizado.

En la Junta anunciada presentará la directiva una Memoria de su labor y propósitos para la temporada venidera.

Ruega el Centro Helios la asistencia a todos sus socios, que serán admitidos en la sala mediante presentación del carnet o último recibo.

#### CASAL CATALA

Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, dará una interesante conferencia en el Casal Catalá el ilustrado profesor don Javier Kühnel Porta sobre el tema de actualidad "El problema monetario español".

La conferencia se dará en catalán y se invita a todos los catalanes residentes en Zaragoza.

#### HOGAR RIOJANO

Hoy, sábado, tendrá lugar en los salones de esta Sociedad, a las diez de la noche, una conferencia dada por el presidente, don Antonio Tomás Hernández, el que disertará sobre "Centros regionales", y a continuación la señorita Asunción Berges ejecutará al piano un extenso y variado repertorio de obras escogidas.

### Gran liquidación

de gabanes cuero, lana, impermeables checos, elefantes y plumas, trincheras y trajes, procedentes del incendio producido en la casa de Justo Gimeno.

Independencia, 31, principal



Los dolores neurálgicos cesan enseguida con las Tabletillas de Aspirina

Aspirina



No afectan al corazón.

Calzado insuperable

Nuevos Almacenes de Aragón P. ÇATIVIELA

# LOS CONFLICTOS SOCIALES NOTAS DE SOCIEDAD

## EL CONTRATO DE TRABAJO DE LOS OBREROS HARINEROS

Una comisión de obreros harineros expuso al gobernador la demora que venía sufriendo en el Ministerio de Trabajo el contrato de trabajo que aprobaron en 1929 y que se envió al Ministerio en el mes de agosto.

En virtud del referido contrato, los obreros venían cobrando, a partir del día primero de octubre del año en curso, hasta el 31 del actual, un aumento diario en sus jornales de 75 céntimos. En el contrato se estipulaba que en el caso de no ser aprobado el mismo por el Ministerio antes del 31 del corriente, ni en ese lapso de tiempo se hacía la aneación solicitada de las provincias de Huesca, Teruel y Sorja, quedaba anulado el aumento concedido y los obreros harineros no podrían reclamar mejora económica alguna hasta el mes de septiembre de 1931.

El señor Díaz Caneja, que por cierto celebró ayer varias conferencias telefónicas con diversos Ministerios, expuso el caso al ministro del Trabajo, que dispuso se convocase en Madrid, en fecha que será señalada oportunamente, a comisiones de obreros y patronos para llegar a una conciliación en este conflicto.

## LOS OBREROS AZUCAREROS VAN SIENDO COLOCADOS, PERO ALGUNAS FABRICAS NO TRABAJAN POR ESTAR LOS CAMINOS EN MALAS CONDICIONES

Se entrevistó con el gobernador otra comisión de obreros azucareros, cambiando impresiones sobre cuestiones de trabajo. Les dijo el señor Díaz Caneja a los periodistas, que merced a sus gestiones habían sido ya colocados en las fábricas azucareras muchos de los obreros despedidos, pero en otras no se podía trabajar a causa de que el temporal de lluvias pasado había dejado en malas condiciones de tránsito las carreteras y caminos de acceso a las mismas, no pudiendo circular los carros cargados de remolacha.

En cuanto el tránsito rodado pueda normalizarse los trabajos azucareros serán reanudados.

## EN LA CUESTION DE LOS PANADEROS ES PRECISO RECAIGA UNA VOTACION EN EL COMITE PARITARIO

Una comisión de obreros panaderos trató con el gobernador acerca de la cuestión que tiene planteada sobre sus nuevas bases de trabajo. Según los comisionados, en el Comité paritario fueron presentadas las bases, pero no recayó sobre las mismas ningún acuerdo. El señor Díaz Caneja les indicó que como este asunto estaba sometido al fuero del Comité paritario, precisaba su tramitación por este organismo, que legalmente tenía que finar con una votación, y de su resultado dar cuenta a la autoridad gubernativa y publicar la consiguiente nota explicativa del acuerdo recaído. Entonces los obreros podrían adoptar los acuerdos que estimasen pertinentes, pero no antes de recaer la resolución definitiva del Comité paritario en cuestión. Por lo tanto, afirmó el gobernador a los reporteros, no había amenaza de huelga.

## LOS OBREROS AGRICOLAS DE SAVIÑAN HAN REANUDADO EL TRABAJO DE RECOLECCION DE ACEITUNA

En el Gobierno civil se recibió una comunicación del jefe de línea de la Guardia civil de Epila, alférez don Babil López. Manifestaba que los obreros agrícolas de Saviñán habían reanudado sus tareas agrícolas de recolección de la aceituna, trabajando en las mismas condiciones que anteriormente, interin podían conferenciar con el gobernador civil. Los patronos mantenían los ofrecimientos hechos a los obreros respecto a jornales y jornada de trabajo. Anunciaba también que por haberse restablecido la normalidad en Saviñán disponía regresasen a sus respectivos puestos los guardias que habían sido concentrados.

## LOS PATRONOS DEL ARTE DE LA MADERA OFRECEN UNA MEJORA DEL CINCO POR CIENTO

Presididos por don Cristóbal Arruga se reunieron los asociados pertenecientes a la Asociación patronal del Arte de la Madera.

Los vocales patronos del Comité paritario dieron cuenta de haber tratado en aquel organismo sobre las

bases de trabajo propuestas por los obreros del ramo.

Manifestaron que ofrecían un aumento del cinco por ciento sobre los actuales jornales de los obreros. Por aclamación se aprobó la gestión de los vocales patronos del Comité paritario y se les otorgó un amplio voto de confianza.

## SE CONSTITUYE LA SECCION DE PANADEROS DEL SINDICATO DE LA ALIMENTACION

Ha quedado constituida la sección de panaderos del Sindicato Unico del ramo de la Alimentación. Quedó designado este Comité: presidente, José Oto Elías; secretario, Antonio Pellicer Pérez; vocales, Vicente Millán Leza, Pedro Clerigues. Delegado en el Comité, Tomás Royo Hernández.

## SOLUCION DEL CONFLICTO PLANTEADO EN LA FABRICA DE CAMAS DE LA SEÑORA VIUDA DE J. SANZ

Recibimos la nota que sigue: "Anoche, y previa entrevista del representante del patrono con el Comité del Sindicato Metalúrgico, se dió solución a esta huelga sin que para ello mediara el Comité Paritario.

El convenio entre ambas partes fué el siguiente: admisión del obrero despedido; suprimir las tareas y el trabajo a destajo; las horas extraordinarias se abonarán con el 50 por ciento.

Como se ve, cuando hay buen propósito por una y otra parte se consigue solucionar cualquier conflicto sin que para ello medie ninguna otra parte u organización.

Por la tarde reanudaron todos los obreros el trabajo sin el menor incidente.

Por la sección de cameros del Sindicato Metalúrgico, la Junta".

## LOS PANADEROS

El Sindicato de la Alimentación, sección de panaderos, nos envía para su publicación la nota que sigue: "Se pone en conocimiento de todos los panaderos de Zaragoza y su radio que esta sección no reconoce acuerdos recaídos en reuniones en que no estemos reunidos todos los trabajadores del oficio, y para ello esta sección propone que se celebre una reunión, en un local que no sea de ninguno de los organismos obreros constituidos en Zaragoza, y en esa reunión, con derecho de voz y voto todos los panaderos, sin distinción de tendencias, discutir y aprobar lo que convenga, y así se representa la opinión del oficio. De no ser así, no consideramos con derecho a nadie para representar al oficio y aconsejamos a los obreros panaderos obren en consecuencia. Os saluda a todos la Directiva de la sección".

## LOS PATRONOS PANADEROS MANTIENEN LAS ACTUALES BASES DE TRABAJO

Ayer tarde se reunieron en su domicilio social los patronos panaderos.

Debatieron acerca de las bases presentadas por los obreros.

Tras un amplio cambio de impresiones acordaron mantener las bases actuales de trabajo, por no permitir el estado económico actual de la industria mayores desembolsos.

## HOY SE REUNE EL COMITE DE ARTES BLANCAS

Esta tarde se reúne el Comité paritario de Artes Blancas.

Tratará de las bases presentadas por los obreros panaderos.

## PATRONOS Y OBREROS CARPINTEROS NO LLEGAN A UN ACUERDO

Se reunió ayer tarde el Comité paritario de Materiales y Oficios varios de Construcción.

Se trató de las peticiones formuladas por los obreros, que solicitan un aumento de un 15 por 100 en los jornales.

Los patronos vocales ofrecieron el 12 por 100. La discusión fué animada, y como transacción el presidente, señor Villar, expuso que se podía llegar a una subida de los jornales del 14 por 100.

Vocales patronos y obreros reservaron su opinión para llegar a un acuerdo en otra reunión.

## LOS PATRONOS EBANISTAS DESIGNAN UNA COMISION CON AMPLIOS PODERES

Presididos por don Luciano Los-

certales se reunieron ayer los patronos ebanistas.

Por unanimidad acordaron nombrar una comisión con plenos poderes para que resolviese el asunto planteado por las peticiones de los obreros.

## LOS DUEÑOS DE CAFES DESEAN LA INTERVENCION DE LCOMITE PARITARIO

Una comisión de propietarios de cafés visitó anoche al gobernador.

Los comisionados expusieron al señor Díaz Caneja su deseo de que intervenga en la resolución del problema que les han planteado las peticiones el Comité paritario.

## LA ASAMBLEA DE LOS OBREROS AZUCAREROS

El próximo martes, día 9 del actual, celebrarán a las seis y media de la tarde, en su domicilio social, una asamblea magna, los obreros azucareros, alcoholeros e industrias similares.

Tratarán en la asamblea de las bases a presentar a las Empresas azucareras.

Casi en su totalidad las referidas bases son las condiciones de trabajo que disfrutaban los obreros de estas industrias en el año 1920.

## LA COMISION DE HUELGA DE LOS ALBAÑILES MANTIENE SU ACTITUD

Persiste en su conocida actitud la comisión de huelga de la sección de albañiles del Sindicato Unico del ramo de Construcción, secundada por los obreros de la sección.

En el mitin celebrado el pasado domingo en la plaza de toros acordaron aceptar las bases propuestas por el gobernador civil, y no admitir la intervención del Comité paritario.

No han variado un ápice en la línea de conducta que se trazaron.

## LAS HUELGAS CONTINUARAN AYER SIN INCIDENTES

Continuaron ayer las huelgas de albañiles, mosaístas y estucadores. No se registró el menor incidente. En los centros obreros reinó la animación acostumbrada.

## EL COMITE PARITARIO DE CONSTRUCCION DICE...

Del Comité paritario de Construcción recibimos la nota siguiente:

"Con objeto de tratar de los conflictos planteados en los gremios de carpintería y albañilería, se reunió en su domicilio social, en la noche del día de ayer, el Comité paritario de la Construcción, haciéndose para ambas secciones propuesta de la presidencia que quedó para resolución, la de carpintería al miércoles próximo, día 10, y la de albañilería para el día de hoy, sábado, por tener, tanto la representación patronal como la obrera, que consultar con sus respectivos asociados algunos de los extremos de la propuesta presidencial".

## UN MANIFIESTO DE LOS OBREROS DE LA CARGA Y DESCARGA

Ha dirigido un manifiesto a la opinión pública la Sociedad de Obreros de Carga y Descarga afecta a las estaciones de Casetas, M. Z. A., Almozara, Norte y Utrillas, y los cargadores de los depósitos de máquinas del Norte y M. Z. A., ante la grave situación que pasan sus asociados por los exiguos jornales que cobran, después del trabajo agotador a que están sometidos, jornales que oscilan entre 5 y 6 pesetas, imposibilitados para afrontar en las actuales circunstancias, por la carestía de la vida, las más perentorias necesidades para el sostenimiento de la familia y aun el suyo propio.

A los contratistas de las estaciones férrreas han presentado estas bases de trabajo:

- 1.ª Para todos los obreros de carga y descarga en las estaciones y máquinas afectos a estos contratistas, la jornada será la de 8 horas por día, y 48 semanales, de acuerdo con la legislación vigente.
- 2.ª El jornal mínimo de los obreros será de 8 pesetas por día de trabajo.
- 3.ª Los jornales de la semana vendrán obligados los contratistas a pagarlos el sábado, dentro de las horas de trabajo.
- 4.ª Cuando un contratista tenga que disminuir el personal por falta de trabajo lo hará por el más riguroso turno de entrada.
- 5.ª El aviso de despido, tanto patronos como obreros, se hará con ocho días de antelación.
- 6.ª Cuando un obrero tenga nece-

## VIAJES

Para pasar la temporada de invierno han salido para Alicante don Gerardo Miguel Dehesa y señora.

—De París ha llegado la bellísima señorita Rosita Llamas.

—Ha llegado de Huesca con objeto de pasar unos días entre nosotros, la bellísima señorita oscense Lolita España.

## LA FIESTA BENEFICA DE AYER

Como era de esperar, la alta sociedad zaragozana respondió al llamamiento que le hizo la Asociación de señoras para el mejoramiento de la clase obrera concurriendo al té que en el Gran Hotel ofrecía aquella entidad a beneficio del Centro obrero de la Universidad.

Todas las mesitas que se habían dispuesto en el hall fueron ocupadas a la hora del té por personas conocidas, entre las que predominaban en gran número las del bello sexo.

También en el hall hallábase colocada la tómbola con muchos y magníficos objetos, regalados por simpatizantes con esta obra benéfica.

Las damas de la Junta y bellísimas muchachas se encargaron de despachar las papeletas, que quedaron agotadas antes de terminar la fiesta.

Por expresa voluntad de los organizadores no hubo baile, pero por ello la velada no fué menos agradable, ya que se formaron animadas tertulias que no decayeron un momento hasta la hora de la cena, en que se dió la fiesta por terminada.

Felicitemos a la Asociación de señoras por el éxito de la misma, que dió un resultado económico de lo más halagüeño.

## BODA

Anteayer, a las cuatro de la tarde, y en la iglesia de San Miguel de los Navarros, se celebró el matrimonial enlace de la distinguida señorita Josefina Minué Nicolás con don Arcadio Esquíu Lozano, conocido propietario de Daroca, siendo apadrinados por la madre de la novia, doña Manuela Nicolás de Minué, y por don José Es-

sidad de solicitar algún permiso lo hará con cuatro días de antelación, y si por causas imprevistas tuviera necesidad algún obrero de abandonar el trabajo lo comunicará al encargado, y a falta de éste a un compañero.

7.ª En caso de enfermedad al obrero se le conservará la plaza.

8.ª Si por causas justificadas hubiera necesidad de trabajar horas extraordinarias no podrán exceder de dos por día y de seis por semana, y abonadas con el 100 por 100, y cada

9.ª Si los obreros de carga y descarga por causas imprevistas tuvieran que salir a efectuar sus trabajos fuera de la localidad, los gastos de viaje serán por cuenta del contratista, y se contarán como horas de trabajo las invertidas desde la estación de salida hasta el punto de destino; lo mismo para el regreso, y estas horas serán abonadas con el 10 por 100, y cada cuatro horas habrá un intervalo de tiempo para comer y descansar.

10. Para los obreros que en día de lluvia tengan que efectuar sus trabajos a la intemperie se facilitará trajes de aguas.

11. Si hubiera necesidad de hacer algún trasbordo entre vías se pondrá el material en condiciones, facilitando tableros y herramientas que se necesitan para su mejor trasbordo y seguridad de los obreros.

12. En casos de accidente del trabajo vendrán los contratistas obligados a abonar a sus obreros el jornal íntegro.

## UNA REUNION

En el salón de actos de la Unión General de Trabajadores celebraron anoche una reunión los obreros de carga y descarga, tomando estos acuerdos:

- Primero. Aprobación del acta anterior.
- Segundo. Aprobación de la co-pendencia cursada.
- Tercero. Se dió lectura a las bases de trabajo que se van a presentar a los contratistas, quedando conforme la asamblea, y dando un plazo de cinco días, a contar, desde ayer, día 5, a las doce de la noche, que finalizarán a las doce de la noche del día 10; de no ser aceptadas por los contratistas esta sección acordó ir al movimiento.
- Cuarto. Se nombró al compañero Manuel Andújar para tesorero, y cobrador de M. Z. A. a Otega, y cobrador de Utrillas a Agustín Llorén.

qufu, hermano del novio, bendiciendo la unión el beneficiado de dicha iglesia, don Carmelo Coromina, primo de los contrayentes.

En la iglesia, espléndidamente iluminada, se congregó una selecta concurrencia, formada por las distinguidas y encantadoras señoritas Manolita Minué, hermana de la novia; Asunción Calvo, Maruja Lozano, Pilar y María Urdangrillera, Pilar Lozano, Carmen y Adela Lacarte, Florinda y Lili Muñoz, Pilar y Ascensión Coromina, Nieves Chicote, Carmen Millán, Pepita Mayer y Maruja Minué.

También vimos allí a la señora de Millán, señora viuda de Minué, señora viuda de Minué (don José), don Ricardo Lozano y señora, señores de Ros de Muñoz (don José), de Rueda, de Chicote, de Lozano (don Mariano), de Anoro, de Lacarte, de Alzanura don Ricardo y don Fernando Lozano Blesa; don Manuel Lorente, don Eduardo y don Germán Lozano, don Antonio Lozano, don Ricardo Lario, don Manuel García, don Rafael Cosculluela, don Adolfo Inigo, don Guillermo y don José López Puente, don Enrique Sanhuesa, don Juan Pascual, don José María Vargas, don Manuel Puente y los niños Pepito Muñoz y Lorenzo Minué.

Terminada la ceremonia se trasladó la comitiva al Gran Hotel, donde se les sirvió una suculenta comida.

Los novios, que han salido para Barcelona, París y otras poblaciones, recibieron muchas felicitaciones, a las que pueden unir la nuestra muy cordial.

## DEL GOBIERNO CIVIL

### ACTOS DE PROPAGANDA, REUNIONES Y CONFERENCIAS AUTORIZADAS

El gobernador civil autorizó ayer la celebración de los siguientes actos: Para ayer, en Fuentes de Ebro, una reunión de cultivadores de remolacha; en Gallur, una conferencia de Fernando Aragón, en el teatro Gaspariana, versando sobre el tema "Concepto de la libertad"; y en Farasdués, otra reunión de obreros.

Para hoy: una reunión en Epila de obreros afectos a la Confederación Nacional del Trabajo.

Para mañana: un acto de propaganda política en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Azuara, por el candidato a la Diputación a Cortes por el distrito de Cariñena-Belchite, don Emilio Laguna Azorín; unas conferencias de propaganda en Mallén, a las ocho de la noche, a cargo de Juan Sancho, Mariano Bona y Prudencio Martínez, de la Unión General de Trabajadores, que tratarán acerca de los "Deberes y derechos de la clase obrera"; otra conferencia, a las diez y media de la noche, en Tauste a cargo de Antonio Ruiz, de la Unión General de Trabajadores.

### TITULO DE LICENCIADO

Se ha recibido en el Gobierno civil el título de licenciado en Medicina y Cirugía a favor de don Melchor Gómez Sánchez, expedido por la Universidad de Valladolid. Para su entrega al interesado se ha remitido al jefe de la Sección administrativa de Primera Enseñanza.

### AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Han sido nombrados concejales del Ayuntamiento de Orera de Calatayud, don Juan Júlvez; de Barrancos, don Valentín Collado González y don Modesto Guallar Uriel; y de Escatrón, don Pedro Castellero Mora; de Orera ha sido nombrado alcalde don José Júlvez Barrancos.

### EN FAVOR DE LA VIUDA E HIJOS DEL INFORTUNADO LUIS GARCIA

Una comisión de conductores de automóviles, acompañando a los hijos del infortunado Luis García Par-dos, visitó ayer al gobernador civil. Hicieron presente los comisionados la angustiosa situación económica en que se hallaba la familia del desventurado chófer. El señor Díaz Caneja, que les acogió con la mayor deferencia, prometió gestionar el ingreso de los niños en una institución benéfica y procurar los posibles auxilios económicos a la familia.

Los conductores quedaron muy complacidos con los generosos ofrecimientos del gobernador.

# INFORMACIONES DE MADRID

## VIDA PALATINA

### Los decretos firmados por el rey

#### FIRMA DE FOMENTO

MADRID. — Han sido firmados los siguientes decretos de Fomento: Decreto autorizando la subasta, con urgencia, para la ejecución de obras nuevas que se determinan en la relación con cargo a las bajas obtenidas de subastas celebradas durante el ejercicio económico de 1930. Idem autorizando obras de dragado en Palamos. Idem para la adquisición de un remolcador. Idem restableciendo la subsecretaría del Ministerio de Fomento y nombrando a don José Luna Pérez, que era director de Minas. Idem nombrando ingeniero jefe de primera de minas a don Pablo Coscolluela y de segunda a don Vicente Arturo Carranza y José Echevarría. Nombrando presidente de sección del Consejo Forestal a don Miguel Latorre. Idem consejero inspector al general de Montes don Antonio Briones. Idem jefe de primera a don José Peironi, y de segunda a don José Lillo. Idem presidente del Consejo Superior de Ferrocarriles a don Angel Gómez Díaz.

## EL PROBLEMA DE LA CONFEDERACION

### «Creo ha dicho el señor Matos que es de esas cosas que no se emprenden o, una vez emprendidas ya, irremisiblemente hay que acabarlas»

#### Las gestiones de los comisionados en Madrid

##### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION SE CONSIDERA UN CONFEDERADO MAS DISPUESTO A LABORAR EN BENEFICIO DE LA OBRA EMPRENDIDA

MADRID. — El ministro de la Gobernación, como habíamos anunciado, recibió ayer la visita de los delegados de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

El delegado regio de la Confederación, señor Rocasolano, expresó al ministro las aspiraciones que en orden a la fórmula económica para la continuación de las obras emprendidas tiene la Confederación.

Además, dijo el ministro que le visitaban para recabar su apoyo, como parte integrante del Gobierno y para pedir su anuencia, ya que fué el ministro de Fomento que conoció la obra y el problema de la Confederación.

El ministro agradeció las palabras de cortesía de los confederados y dijo que en la visita que hizo a las obras de la Confederación se dió cuenta de la importancia de ésta.

En mí — dijo — tienen ustedes un valedor.

Soy un confederado más — agregó el señor Matos — y estoy a las órdenes de ustedes para trabajar en la solución del problema.

Tengo el convencimiento — siguió diciendo el ministro — de que la Confederación será una obra beneficiosa para España. Creo que es de esas cosas que no se emprenden o una vez emprendidas ya, irremisiblemente hay que acabar.

Repitió — añadió — que será un elemento más en colaborar con ustedes, porque a todo hay que atender, menos a que una obra de esa naturaleza se paralice, ya que la Confederación, aparte de su valor material, en el orden moral sabe levantar el espíritu de los pueblos interesados en la gran obra.

##### EL MINISTRO DE FOMENTO PROMETE APOYAR LAS ASPIRACIONES DE LA CONFEDERACION DEL EBRO

Los comisionados estuvieron también en el Ministerio de Fomento.

Dieron cuenta al señor Estrada de las gestiones que vienen realizando y le explicaron a fondo la cuestión.

El ministro les prometió apoyar las aspiraciones de la Confederación, por creerlas justas.

##### ES MUY PROBABLE QUE EN EL CONSEJO DE MAÑANA DE CUENTA DE LA PONENCIA DE LOS MINISTROS DE HACIENDA Y FOMENTO

Los comisionados de la Confederación del Ebro estuvieron esta noche en la Presidencia, donde tuvieron ocasión de saludar al ministro de Gracia y Justicia, señor Montes Jovellar, que había ido a conferenciar con el presidente.

El general Berenguer recibió a los comisionados de la Confederación, los cuales dieron cuenta al jefe de Gobierno de la situación del problema.

El presidente les dijo que tenía muy buenas impresiones y que conocía a fondo esta obra por boca del ministro de la Gobernación, señor Matos.

Consideró probable que en el Consejo de mañana se dé cuenta de la ponencia de ministros, formada por los de Hacienda y Fomento, y espera que de esta reunión salga el criterio del Gobierno.

##### MAÑANA CONTINUARAN LAS GESTIONES VISITANDO AL MINISTRO DE HACIENDA

El director técnico de la Confederación Hidrográfica del Ebro, hablando con los periodistas, les anunció que mañana sábado visitarán al ministro de Hacienda para tratar del asunto, con el fin de que el señor Wais esté informado debidamente antes del Consejo.

##### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION AFIRMA QUE EL GOBIERNO ESTA BIEN DISPUESTO PARA ESTUDIAR Y ACOGER TODAS LAS INICIATIVAS

MADRID. — El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les ha dicho que había recibido la visita de los comisionados de la Confederación del Ebro y que el señor Lorenzo Pardo le detalló las visitas y gestiones que hasta ahora habían realizado.

—Aconsejé a los confederados— agregó— que visitaran al presidente y al ministro de Hacienda, ya que de ellos y del ministro de Fomento, depende directamente este asunto.

Creo—siguió diciendo el señor Matos—que este asunto compete al ministro de Fomento, que es el que tiene, en definitiva, que solucionarlo, ya que no hay que trazar plan alguno sino presentar la solución, en la seguridad de que el Gobierno está bien dispuesto para estudiar y acoger todas las iniciativas, y como mañana hay Consejo convendría que las visitas las realizaran esta misma tarde, y a propuesta del señor Rodés han quedado en reunirse esta tarde para efectuar dichas visitas.

El ministro terminó diciendo a los periodistas que la única visita que había que destacar era la de los confederados.

—Es un problema—dijo—que hay que estudiar y resolver muy pronto.

##### LA COMISION ZARAGOZANA QUE REPRESENTA A LA CONFEDERACION DEL EBRO ES RECIBIDA POR EL GENERAL BERENGUER, QUE HACE PROMESAS MUY HALAGADORAS

La comisión de la Confederación del Ebro, compuesta por los señores Rocasolano, Lorenzo Pardo y Rodés, visitó al presidente del Consejo de ministros.

El señor Rodés, a la salida del despacho presidencial, dijo a los periodistas que se hallaba muy satisfecho porque sus impresiones son muy favorables.

Se trata de hallar una fórmula que permita continuar el funcionamiento de la Confederación hasta

## LO QUE DISPONE LA "GACETA"

### El servicio de comunicaciones marítimas

#### ABARCARAN EL SERVICIO DE BALEARES Y CANARIAS, NORTE DE AFRICA Y FERNANDO POO

MADRID. — La "Gaceta" publica las siguientes disposiciones:

**Marina.** — Real decreto convocando un concurso público entre españoles o entidades españolas constituidas como navieros o armadores nacionales, para contratar la ejecución de los servicios de comunicaciones marítimas, rápidas y regulares. Las proposiciones se presentarán antes del día 29. El concurso comprende las comunicaciones con Baleares y Canarias, Norte de África y Fernando Poo.

Real orden aprobando con carácter provisional el reglamento, que se inserta, para el régimen y gobierno de los tribunales de exámenes para ingreso en la Escuela Naval Militar; circular disponiendo se convoque exámenes para cubrir, mediante libre oposición, veinte plazas de aspirantes de Marina en la Escuela Naval Militar.

**Gobernación.** — Real orden disponiendo se anuncie a concurso voluntario la provisión de la Dirección de Sanidad de los puertos de Almería, Palamós, Gerona, Mazarrón (Murcia), Corcubión y Ferrol (La Coruña), Castro Urdiales (Santander), Ribadesella (Oviedo), Motril (Granada), Ibiza (Baleares), Denia (Alicante), Vinaroz (Castellón) y la frontera de la Concepción (Cádiz) y sus resultados.

**Instrucción Pública.** — Real orden resolviendo instancia del Ayuntamiento de Manresa en la que solicita se consideren cumplidas algunas de las condiciones estatuidas en el articulado del real decreto de 30 de mayo de 1927, por el que se creó el Instituto nacional de Segunda Enseñanza de aquella ciudad y se releva al Ayuntamiento de otras también establecidas en el citado real decreto; aclarando la de 18 de agosto del año actual en el sentido de que don José María Eyaralar y Almazán no formó parte del profesorado de la Academia Ripoll, de Palma de Mallorca; nombrando a doña Margarita Santamaría Sáenz profesora numeraria de Pedagogía, su Historia, Rudimentos de Derecho y Legislación escolar de la Escuela Normal de Maestras de La Laguna; para auxiliar repetidor de la sección de Idiomas del Liceo de Oviedo, a doña Benigna González García, ayudante; profesor de Religión del Liceo de Figueras, a don Agustín Burgas Darnés, licenciado en Sagrada Teología; auxiliar repetidor de la sección de Idiomas del Liceo de Pontevedra, a don Antonio Lino Sánchez, ayudante numerario; disponiendo quede excedente en cuanto a las funciones activas de la enseñanza don Inocencio Jiménez, catedrático numerario de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid; disponiendo quede completado en la forma que se indica el párrafo tercero del anuncio para la convocatoria a oposición a la cátedra de Dibujo de Ropajes, de Estatuas y del Natural, vacante en la Escuela especial de Pintura, Escultura y Grabado, de Madrid, publicada en la "Gaceta" del 10 de noviembre próximo pasado.

que en definitiva resuelvan las Cortes en este asunto.

##### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO HABLA A LOS PERIODISTAS

Al recibir el general Berenguer a los periodistas, a las diez de la noche, éstos le preguntaron sus impresiones acerca de la marcha de los asuntos de la Confederación.

El presidente contestó que le habían expuesto la situación y añadió que no quería fijar criterio alguno porque desconocía el asunto y no quería decir nada por temor de que fuera un fallo.

El presidente continúa hablando y dijo:

—Reconozco que la Confederación es una obra meritoria y me parece que se le debe apoyar, pero es difícil, porque hay una ley de Contabilidad que no permite habilitar recursos, pero espero que hallemos una fórmula hasta que el Parlamento resuelva definitivamente.

## LA VIDA OFICIAL

### El consejo de mañana tomará una resolución definitiva acerca del decreto de alquileres

#### En Palacio

##### EL DESPACHO DE LOS MINISTROS CON EL MONARCA, SOMETIENDOLE A LA FIRMA ALGUNOS DECRETOS

MADRID. — Esta mañana estuvieron en Palacio para despachar con el rey el presidente del Consejo y los ministros de Trabajo y Fomento.

El presidente dijo a la salida que aparte del nombramiento del nuevo director de Administración local el rey ha firmado tres suplementos de crédito.

Los ministros dieron cuenta a los periodistas de los decretos que de su departamento había firmado el rey.

#### AUDIENCIA MILITAR

El rey recibió una amplia audiencia militar. Entre los generales figuraban los señores Fontán y Feijoo. También recibió a algunos jefes y oficiales.

#### Justicia

##### EL MINISTRO DE JUSTICIA SE REFIERE AL DECRETO SOBRE ALQUILERES, DICIENDO QUE EN EL CONSEJO QUE SE CELEBRA HOY PRESENTARA UNA PONENCIA Y SE RESOLVERA ACERCA DE LO QUE HAY QUE HACER

MADRID. — El ministro de Justicia recibió a los periodistas manifestándoles que había estado en Palacio para cumplimentar al príncipe de Asturias.

Dijo que no había podido saludar a la reina por hallarse ausente de Palacio.

Los periodistas le preguntaron si tenía resuelto el asunto relacionado con el decreto de alquileres, y el ministro contestó que el Consejo de mañana llevaría una ponencia que estudiaría el asunto y que en la reunión ministerial se resolvería lo que hubiera de hacerse.

En el último Consejo se estudió en líneas generales el asunto.

##### ¿SERA EL DECANO DEL COLEGIO NOTARIAL DIRECTOR DE REGISTROS?

Los periodistas preguntaron al ministro si era cierto que el decano del Colegio Notarial de Madrid, señor Avila, sería nombrado director de Registros.

El ministro contestó que aun cuando este nombre se había barajado, todavía no se había resuelto nada sobre la provisión de altos cargos de su departamento.

##### EL MINISTRO DE JUSTICIA HACE ESTUDIOS COMPARATIVOS PARA LA FORMACION DE SU PRESUPUESTO

Los periodistas interrogaron al ministro acerca de su labor presupuestaria.

El señor Montes Jovellar contestó que se hallaba haciendo estudios comparativos con el presupuesto vigente y el anterior antes de adoptar una resolución definitiva.

##### EL MINISTRO DE JUSTICIA DICE QUE NO SE HAN NOMBRADO TODA LA LOS ALTOS CARGOS

MADRID.—Al salir el señor Montes Jovellar de la Presidencia se le acercaron los periodistas, preguntándole qué había de altos cargos.

El ministro contestó que todavía no se había ocupado de ello, pero al conocer por los reporteros que los nombres de los funcionarios que habían sido designados por los demás departamentos eran conocidos, dijo que activaría el nombramiento de los que le corresponden para darlos a conocer rápidamente.

#### Presidencia

##### EL GENERAL BERENGUER DESPACHA CON EL MINISTRO DE JUSTICIA Y RECIBE A UNA COMISION DE LA CONFEDERACION DEL EBRO

MADRID. — El presidente del Consejo recibió al ministro de Gracia y Justicia y despachó con el subsecretario de la Presidencia.

Recibió a una comisión de la Confederación del Ebro, de cuya visita damos cuenta en otro lugar del periódico.

##### DROGUEROS PL EN QUE SE LES AUTORICE LA VENTA DE ESPECIFICOS

El general Berenguer recibió a una comisión de industriales del ramo de droguería que solicitaron que continuara autorizándose la venta de específicos en sus establecimientos.

##### EL PRESIDENTE RECIBE A LOS PERIODISTAS Y LES ANUNCIA QUE EN REINA TRANQUILIDAD

A las diez de la noche el presidente recibió a los periodistas, manifestándoles que no tenía noticias que comunicarle y que reinaba tranquilidad en toda España.

Luego se refirió a la visita de la comisión de la Confederación del Ebro.

##### LOS EFECTOS BENEFICIOSOS DE LA LLUVIA, QUE HA PARALIZADO MOMENTANEAMENTE LAS OBRAS PUBLICAS

El presidente se refirió después a los efectos beneficiosos de las lluvias de estos días, que han hecho que regresaran a sus localidades muchos de los obreros que marcharon a buscar trabajo en las obras públicas y esta circunstancia ha provocado una paralización momentánea de estas obras.

El presidente preguntó a los periodistas si tenían ellos alguna noticia, porque él carecía de todas.

##### LA ACTIVIDAD ELECTORAL Y LOS CANDIDATOS POR MADRID

Un reportero le contestó que únicamente en el Ministerio de Gobernación se notaba mucha actividad ante la proximidad de las elecciones, y al preguntarle si sabía qué candidatos se presentaban por Madrid, dijo que no sabía nada y que únicamente había oído algunos nombres, sin poder concretar nada.

##### EL PRESIDENTE SE REFIERE A LA CRISIS FRANCESA

Lo más interesante—dijo el presidente—es la crisis planteada en Francia, que, aunque es comprometida, se resolverá pronto, porque los franceses tienen medios para ello.

Dijo que había conferenciado con Matos, quien le comunicó que había tranquilidad.

#### En Gobernación

##### EN PROVINCIAS REINA TRANQUILIDAD

MADRID. — El subsecretario del Ministerio de la Gobernación recibió a los periodistas, manifestándoles que por tener que acudir el ministro a una comida, no podía recibirlos.

Añadió que las noticias recibidas de provincias daban cuenta de que reinaba tranquilidad absoluta.

##### EL MINISTRO DE GOBERNACION DA CUENTA DE QUE LOS OBREROS DE GAS Y ELECTRICIDAD DE REUS HABIAN RETIRADO EL OFICIO DE HUELGA

El ministro de Gobernación dió cuenta de haber recibido a don Isidoro Cierva.

Dijo que había recibido también al gobernador civil de Tarragona.

Este le dió cuenta de que los obreros de gas y electricidad de Reus habían retirado el oficio de huelga, sometiendo el conflicto al fallo del Comité paritario.

##### Doctor A. Pérez Albert Enfermedades de los NIÑOS

Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco  
Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-28

NOTAS MADRILEÑAS

**El Gobierno dispone sea trasladado el depósito judicial, para evitar desagradables sucesos**

EN EVITACION DE DESORDENES DESAGRADABLES VA A SER TRASLADADO EL DEPOSITO JUDICIAL

MADRID. — El Gobierno ha ordenado a la Audiencia que el depósito judicial sea trasladado al cementerio de la Almudena, para evitar que los cadáveres sean llevados por el centro de Madrid y estos luctuosos desfiles originen tumultos que puedan degenerar en trágicos motines como el registrado recientemente en la plaza de Neptuno.

EN EL TRIBUNAL SUPREMO SE VE LA CAUSA CONTRA UN DESECTOR

MADRID. — Hoy se ha reunido la Sala tercera del Supremo para ver y fallar en última instancia la causa instruida por el Departamento de Cartagena contra Pedro Visiedo, que se enroló a bordo del vapor "Ebros" con libreta de navegación que se había encontrado, usurpando la personalidad de su propietario.

Luego desertó y se comprobó plenamente lo ocurrido.

El Departamento de Cartagena lo condenó a dos meses de arresto y al pago de mil pesetas de indemnización.

El auditor disintió y la causa pasó al Supremo.

El fiscal ha pedido la confirmación de la sentencia.

El defensor solicitó la absolución de su patrocinado.

CONTINUAN LAS SESIONES DEL CONGRESO NACIONAL DE PUBLICIDAD

MADRID. — En el Círculo de la Unión Mercantil han continuado las sesiones del XI Congreso Nacional de Publicidad.

Continuó la discusión de los diversos asuntos de las ponencias.

Por la tarde los congresistas recorrieron diversos establecimientos de la especialidad.

LA REINA VISITA UN HOSPITAL

MADRID. — La reina doña Victoria visitó el hospital de San José y Santa Adela.

Recorrió las salas, deteniéndose ante el lecho de algunos pacientes.

UN AGENTE DE POLICIA QUE TIENE PERTURBADAS LAS FACULTADES MENTALES INGRESA EN EL HOSPITAL

MADRID. — Ha ingresado en la sala de observación del hospital el inspector de policía don Bonifacio Andrés, que fué detenido cuando iba por la carretera de Francia provisto de un paraguas y una escalera de mano diciéndose que se dirigía a pie a Nueva York.

**HOY té dansant en LA ESPAÑOLA**

¿Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja? Pues éste es el aceite de Ricino GOLOSO, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

SUCESOS Y NOTICIAS

**‘El Pueblo’ concreta la denuncia de que la Unión de Astilleros de Levante está organizando una partida de pistoleros, que cobran tres duros diarios**

Unas oposiciones que dan lugar a muchos alborotos

SE DICE QUE HA SIDO DETENIDO UN COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

BILBAO. — Circula insistentemente el rumor de que ha sido detenido, el comandante de Estado Mayor y abogado don Tomás Peired. La noticia ha sido desmentida oficialmente.

LA DIPUTACION ENCUENTRA INACEPTABLE UN PROYECTO DEL GOBIERNO

BILBAO. — El presidente de la Diputación ha sido interrogado por los periodistas, negándose a hacer manifestaciones hasta que los diputados conozcan el proyecto de decreto con que el Gobierno piensa sustituir el que lleva el nombre de Cortina.

Unicamente dijo que este proyecto era inaceptable porque barrerá los principios del concierto armónico.

LA ACTITUD DEL ALCALDE LE OBLIGA A CELEBRAR LAS SESIONES CUSTODIADO POR LA GUARDIA CIVIL

SANTANDER. — El gobernador ha recibido a una comisión de vecinos del pueblo de Camargo.

Los comisionados fueron a protestar de la intolerable actitud del alcalde, que es hasta tal punto desgraciada que se ve obligado a presidir las sesiones bajo la custodia de la Guardia civil.

El gobernador prometió remediar este estado de cosas.

UNOS ENMASCARADOS ASALTAN UNA CASA Y SE LLEVAN, BAJO AMENAZAS DE MUERTE, LOS DINEROS Y LOS JAMONES

PORCUNA. — En el domicilio de Pedro Gállego se presentaron durante la noche cinco enmascarados, que sorprendieron a los moradores mientras dormían, y los despertaron encañados por pistolas, obligándoles a que les entregaran la suma importe de la venta de una partida de 3.500 arrobas de aceite.

Se llevaron 500 pesetas y varios jamones.

Desde Villalba de la Reina dieron cuenta de que la Guardia civil había detenido a Manuel Cobos, que se supone sea uno de los enmascarados y jefe de la banda que llevó a cabo el asalto. Los otros no han sido detenidos.

EN LAS OPOSICIONES A LA PLAZA DE MEDICO TISILOGO DEL HOSPITAL, LA DIVISION DE LOS ESCOLARES PRODUCE MUCHOS INCIDENTES

SEVILLA. — En el hospital se celebran los ejercicios de oposición a una plaza de médico tisiólogo, a la que aspiran el catedrático señor Matilla y el médico de la base aérea señor Ontiveros.

Los estudiantes que presencian los ejercicios ejercen presión a favor. Hoy arcecieron las protestas, dividiéndose los escolares en dos bandos.

Intervinieron varios médicos, incluso el doctor Gaona, para hacer ver a los estudiantes lo improcedente de su actitud.

Entonces intentaron agredirle, obligando al doctor Gaona a huir en un automóvil, amenazando a los grupos con la manivela del coche.

En el fondo se trata de una lucha política. Mientras los reaccionarios quieren que gane la oposición el doctor Matilla, los liberales se inclinan a favor del doctor Ontiveros.

Para la continuación de los ejercicios se han adoptado grandes precauciones para evitar la repetición de estos incidentes.

SE CONFIRMA LA DENUNCIA PRESENTADA POR ‘EL PUEBLO’ REFERENTE A LA CONSTITUCION DE UNA BANDA DE PISTOLEROS

VALENCIA. — El periódico ‘El Pueblo’ ha concretado la denuncia relacionada con la organización de una banda de pistoleros por la Empresa de los Astilleros de Levante. Publica el texto de un recibo que dice así:

‘He recibido de la Unión Naval de Levante, en concepto de depósito, una pistola Star, número ..... con diez cápsulas, más una caja de cargadores.

Astilleros de Valencia, 30 noviembre 1930. Enrique Herrero’.

Añade en su información que los pistoleros cobran 15 pesetas diarias.

En vista de la denuncia se sabe que hay cinco individuos que han devuelto las armas y anulado los recibos.

UN DELEGADO DE LA BANDA HA SALIDO PARA BARCELONA EN BUSCA DE AFILIADOS

VALENCIA. — Se dice que uno de los pistoleros ha marchado a Barcelona para buscar gente destinada a ingresar en la banda de pistoleros.

El periódico afirma que la Sociedad puede estar tranquila, pues Valencia no es un pueblo en el que pueda prosperar una banda de pistoleros.

Termina diciendo que los conflictos sociales no se resuelven con armas.

SUICIDIO

PAMPLONA. — En Tafalla ha sido encontrado colgado de un árbol el anciano Bernardo Alzoriz, de 70 años.

ALMADIERO MUERTO EN EL RIO ARAGON

PAMPLONA. — En Murillo el Fruto, a consecuencia de un accidente, pereció en el río Aragón el almadiero Calixto Ibarbia, de 45 años, natural de Arrés (Huesca).

Por dicho río eran conducidas seis almadías y al llegar la primera al punto donde la Sociedad Hidráulica del Moncayo está realizando obras, chocó con un puente en construcción, y se partió, interceptando el paso de las demás almadías. Estas fueron llegando en varios intervalos.

VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee? ¿Quiere adquirirla, si ya le falta? ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en

LA ORIENTAL. — Coso, número 58

El restaurant más popular

‘La Maravilla’

Independencia, 5. Tel. 2624

Cubierto 5 pesetas - Servicio esmerado

Agencia REY-SULER --Coso, 9

Cambios rápidos de muebles,

para dentro y fuera de la capital

Traslados en autocamiones cerrados

GRATIS, GRATIS, GRATIS

podrá jugar a la lotería en los números 18.243 y 27.176

del sorteo de Navidad, si hace sus compras en el BAZAR DE MODA

Si necesita baterías de cocina aproveche esta oportunidad, seguro de comprar las mejores marcas tanto en aluminio como en porcelana, con un 20 por ciento más barato.

No confundirse: BAZAR DE MODA Plaza Lanuza (garita) junto a Manifestación

TEATRO-CINE PARISIANA Hoy, sábado, a las diez y cuarto de la noche ESTRENO LA ESPADA DEL HIDALGO Comedia dramática en cuatro actos y en verso, original del inspirado poeta y dramaturgo Luis Fernández Ardavín (con asistencia de su ilustre autor) TARDE, NO HAY FUNCION

Pianos ‘Gussó S. F. H. A.’ Pianos ‘Chassaigne Freres’  
Pianos ‘Orpheus’ Pianos ‘Ronisch’  
Pho-na-Piano ‘Ronisch’ Armonios ‘Christophe’

VENTA A PLAZOS

Agente exclusivo para Aragón:

**E. LUNA**

Don Alfonso I, 29.—ZARAGOZA

(Casas en Pamplona y en San Sebastián)

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## Doumergue ha comenzado las consultas, creyéndose que Poincaré será encargado de formar Gobierno

La Prensa francesa hace diversos comentarios alrededor de la crisis

### PARECE QUE SE TARDARA UNOS DIAS EN SOLUCIONAR LA CRISIS

PARIS. — El presidente de la República comenzó esta mañana las consultas políticas. En las primeras horas de la mañana llegaron al Eliseo los presidentes del Senado y del Congreso. Este, al salir, declaró a los periodistas que creía que se tardará unos días en conocer la solución de la crisis.

### ¿SERA POSIBLE UNA CONCENTRACION REPUBLICANA?

Interrogado acerca de la posibilidad de una concentración republicana, ha dicho: — No sé si será posible. Poco después acudieron al Eliseo el presidente de la Comisión de Hacienda, M. Malvi y el presidente de la comisión de Negocios extranjeros, M. Berard. Este último ha manifestado que estima que la concentración republicana no será posible. Se impone la necesidad — agregó — de una especie de Consejo de Administración que se encargue de la gerencia de los asuntos del país, abriendo el camino a una conciliación entre los partidos.

### EL GOBIERNO QUE SE CONSTITUYA DEBE CONTAR CON UNA MAYORIA ESTABLE EN EL PARLAMENTO

A las diez y media de la mañana llegó al Eliseo M. Paul Boncour. Al salir hizo declaraciones a los periodistas. Dijo que había puesto de manifiesto a Doumergue la conveniencia de que se asegure la continuidad en la política exterior iniciada en 1924. Esta posición — agregó — es vigente y audaz. El presidente de la República — siguió diciendo M. Boncour — debe procurar que se constituya un Gobierno que pueda disponer en el Parlamento de una mayoría estable bastante amplia, para utilizar en el exterior esa fuerza.

### ¿PRESIDIRA POINCARÉ LA NUEVA SITUACION?

La opinión general indica a monsieur Poincaré para presidir la nueva situación. En el caso de que decline, han sonado los nombres de Cheron, Laval y Clementel.

### LA PRENSA AFIRMA QUE EL SENADO SIRVE PARA ACLARAR LAS SITUACIONES EN LOS MOMENTOS DE CONFUSIONISMO

Los comentarios de la Prensa acerca de la crisis francesa dicen que una vez más se ha puesto de manifiesto ayer que el Senado sirve para aclarar las situaciones en un momento de confusionismo creado por un Parlamento que continúa ostentando el pecado original de una falta de mayoría coherente.

### SE ASEGURA QUE TARDIEU VOLVERA AL PODER ANTES DE LAS ELECCIONES DE 1932

"El Eco de París" dedica un extenso comentario a la crisis del Gobierno francés. Dice que Tardieu ha sido víctima de una emboscada, pero que volverá al Poder antes de las elecciones de 1932. Los periódicos de la derecha lamentan la caída de Tardieu y los de la izquierda se congratulan de lo sucedido, sin negar a Tardieu el homenaje como hombre de Estado.

### LA SOLUCION DE LA CRISIS DEPENDE DE LA ACTITUD QUE ADOPTE POINCARÉ

Las miradas continúan fijas en la situación que adopte el expresidente de la República, M. Poincaré, pues se asegura que de ella depende la solución de la crisis ministerial.

### INTENSA NIEBLA EN GLASGOW

LONDRES. — Durante los tres días que ha durado en Glasgow la persistencia de la intensísima niebla, han resultado con averías de mayor o menor consideración, por haber sufrido choques, 132 tranvías eléctricos y 44 autobuses urbanos. Durante la permanencia de la nie-

bla se ha suspendido totalmente la navegación en el Clyde.

### LA NIEBLA CAUSA ESTRAGOS ENTRE LOS ASMATICOS

LIEJA. — A consecuencia de la enorme niebla, en la que no podían verse los objetos situados a más de un metro de distancia, se han agravado muchas personas que padecen asma, habiéndose registrado 16 defunciones de personas que oscilaban entre 60 y 70 años.

### LA PRENSA SOVIETICA COMENTA LAS RELACIONES FRANCO ALEMANAS

MOSCOU. — El "Izvestia" analiza el estado actual de las relaciones franco-alemanas. Dice que son muy borrascosas porque Francia no quiere o no puede comprender que en pleno siglo XX la nación más progresista del mundo, como es Alemania, no puede soportar las cadenas de la esclavitud, aunque lleven su propia firma jurídica. Termina diciendo el periódico que si Francia no comprende una cosa tan natural la Historia se la hará comprender por la fuerza.

### LA SITUACION DE RUMANIA

BUCAREST. — La situación política rumana es muy incierta, aunque ha quedado algo aclarada después de las declaraciones hechas a la Prensa por el señor Argetoianu al salir de su entrevista con el rey Carol.

Argetoianu ha dicho al soberano que el único hombre al que consideraba capaz de tener ayuda financiera del extranjero era el señor Titulescu.

### EL SENSACIONAL PROCESO CONTRA LOS DIRECTORES DEL PARTIDO INDUSTRIAL

MOSCOU. — La Prensa sigue con

gran atención el desarrollo del proceso contra los directores del llamado Partido Industrial que se está celebrando en Moscú.

La Prensa hace resaltar algunas extraordinarias particularidades de este proceso, en el cual, con rara unanimidad, los acusadores declaran que algunas potencias extranjeras debían preparar, de acuerdo con las mismas, una invasión contra Rusia.

En las últimas declaraciones los acusados Ramsin y Laritchev aseguraron que en una entrevista celebrada en París fué acordado un plan de una gran ofensiva que debían realizar los ejércitos polaco y rumano, bajo la dirección técnica y la ayuda financiera de Francia. Según las declaraciones, el papel del partido industrial era desorganizar la industria soviética y especialmente los ferrocarriles, con objeto de amenguar la resistencia de la Rusia soviética.

### NUEVO GABINETE POLACO

VARSOVIA. — El presidente de la República ha nombrado nuevo Gabinete bajo la jefatura de Velery Sloveck y con Pilsudski en el Ministerio de la Guerra.

### COLABORACION DE AUSTRIA Y ALEMANIA

VIENA. — El presidente del Consejo Nacional ha enviado al presidente del Reichstag una mensaje expresando la esperanza de una colaboración cada vez más estrecha entre ambos Parlamentos.

### LOS SUCESOS DE LA HABANA

LA HABANA. — Uno de los policías heridos ha fallecido. Durante toda la tarde se ha mantenido el orden, y el Gobierno ha declarado que no sacará las tropas mientras la policía se baste por sí misma. Hay 30 estudiantes detenidos por excitar a la alteración del orden.

## DE ULTIMA HORA

### Cuando la Guardia civil perseguía a unos huelguistas que produjeron destrozos en las fábricas de muebles, resultó herida gravemente de un balazo una joven

No se espera que la crisis francesa se resuelva antes de dos días

### SE HA ESTRENADO CON GRAN EXITO EL SAINETE "LA DE LOS CLAVELES DOBLES"

MADRID. — En el teatro Fontalba se ha estrenado esta noche con gran éxito el sainete de costumbres madrileñas, original de Luis de Vargas, "La de los claveles dobles". La obra ha obtenido un gran éxito, porque es limpia y tiene mucha gracia natural.

La interpretación de Carmen Díaz ha cooperado al brillante resultado de la función.

### UN DISPARO HIERE GRAVEMENTE A UNA JOVEN

VALENCIA. — Cuando la Guardia civil perseguía a un grupo de huelguistas que había recorrido fábricas

y talleres de muebles curvados causando destrozos de importancia, hizo algunos disparos al aire para amedrentar a los fugitivos.

Uno de los disparos alcanzó a una joven que se hallaba sentada a la puerta de su casa con algunas amigas, hiriéndola gravísimamente. Los huelguistas desaparecieron.

### ACCIDENTE FERROVIARIO

VALENCIA. — El expreso de Barcelona número 703 descarriló en las cercanías de Oropesa por haberse partido el eje de un juego de ruedas de la locomotora.

Rápidamente salió un tren de socorro, que trasbordó a los viajeros. No han ocurrido desgracias.

### EL ESPAÑOL LIQUIDA A TODOS LOS JUGADORES DEL PRIMER EQUIPO

BARCELONA. — Los delegados del Sevilla han ofrecido al R. C. D. Español 150.000 pesetas por el traspaso de Ventoldrá, Padrón y Espino.

El Oviedo ha adquirido por el mismo precio los traspasos de otros tres jugadores, entre ellos Tonijuan y Gallar. Se dice que el Español ha licenciado a todos sus jugadores del primer team.

### CAMBO PREPARA EL VIAJE A MADRID PERO NIEGA QUE VAYA A PUBLICAR NINGUN MANIFIESTO

BARCELONA. — El señor Cambó prepara su anunciado viaje a la Corte, que efectuará en la semana próxima.

Un íntimo amigo del exministro ha manifestado que carece de fundamento el rumor según el cual el señor Cambó tiene el propósito de publicar un manifiesto.

### UNA PETICION DE LOS SINDICALISTAS

BADALONA. — Una comisión del Sindicato Unico de Badalona ha solicitado del gobernador la reapertura del domicilio del Sindicato.

### PORTES GIL CONTINUA SU TOUR-NEE POS ESPAÑA

BARCELONA. — El expresidente de la República de Méjico Portes Gil ha continuado su visita a los monumentos.

Mañana saldrá para Valencia, desde donde continuará a Granada, Sevilla y Madrid.

### EL DIRECTOR DE "NOSOTROS" HA PASADO POR SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana pasó en el expreso con dirección a Francia el director de la revista "Nosotros", acompañado de su señora, que ha sido desterrado por el Gobierno.

### EL SECRETARIO GENERAL DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

SAN SEBASTIAN. — Esta noche ha pasado en el expreso con dirección a Lisboa, sir Eric Drumond, secretario general de la Sociedad de Naciones.

Sir Eric Drumond disfruta el suelo más elevado de Europa.

El secretario general de la Sociedad de Naciones embarcará en Lisboa con dirección a Sudamérica, donde va con una misión oficial.

### LE CAUSA A SU SUEGRO LESIONES D EIMPORANCIA

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Régil que Leandro Bidezabal, de 35 años y su suegro Eugenio Ibarguren cuestionaron, resultando éste último con lesiones de importancia.

### EL CONCIERTO ECONOMICO

SAN SEBASTIAN. — Ha regresado esta mañana de Madrid el presidente de la Diputación, que ha realizado diversas gestiones sobre el concierto económico.

Las Diputaciones vascas celebrarán una reunión y los acuerdos que adopten sobre dicha cuestión serán presentados al Gobierno.

### LA CREACION DE UNA ESCUELA MUNICIPAL AGRICOLA

SAN SEBASTIAN. — La Comisión de Instrucción Pública del Ayuntamiento ha visitado las escuelas de los arrabales.

Se propone el Ayuntamiento adquirir un solar en las afueras, donde se construirá una escuela, en la que será mejorada la enseñanza de los hijos de los agricultores.

### UN OBRERO MUERTO EN UN ACCIDENTE

HELLIN. — En una casa en construcción un obrero albañil tuvo la desgracia de tropezar con un cable de alta tensión, sufriendo una formidable descarga que le causó la muerte. La capilla ardiente quedó instalada en la Casa del Pueblo.

Los obreros se han declarado en huelga general para protestar de las deficiencias punibles de la instalación de la red eléctrica.

### LA CRISIS EN FRANCIA

PARIS. — En los pasillos de las Cámaras la animación ha sido, durante todo el día, extraordinaria.

Todo el mundo coincide en afirmar que hasta dentro de un plazo de cuarenta y ocho horas no será resuelta la crisis.

La opinión cree que se llega a la formación de un Gobierno de concentración integrado desde los radicales hasta los de la Acción Democrática.

Se cree que la formación de este Gobierno será ésta y así lo cree el mismo presidente de la República.

## ¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada: Independencia y BarRojo Servicio permanente día y noche

Clinica Lacastra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 5

Diplomado de los Hospitales de París Almorranas, varices, úlceras

Cura radical sin operación. Honorarios sólo los casos curados.

Reumatismo, Ciática, Neuralgias

que era teniente coronel del regimiento de Ciudad Real, o sea uno de los que se sublevaron durante la Dictadura, habiendo estado condenado a 20 años de prisión.

EN UN MOMENTO DE DELIRIO SE ARROJÓ POR UN BALCON, MATANDOSE

BURGOS. — Esta mañana se arrojó desde el cuarto piso de la casa núm. 63 de la calle de San Juan el joven de 20 años, Evelio García Cuesta, estudiante de Correos. Hace días que se encontraba con fiebres tifoideas, y en un momento de delirio, sin que nadie pudiera impedirlo, abrió el balcón que da a la parte trasera del citado edificio, arrojándose al patio. Fué recogido inmediatamente, curándosele de graves lesiones. Ingresó en el Hospital provincial, donde a los pocos momentos falleció.

### FUGADOS DEL DOMICILIO PATERNO

BURGOS. — Los agentes de servicio en el tren correo núm. 25, han detenido a Juan Villar González, de 17 años y a Juan Vicente Sánchez Rosas, de 19, fugados de sus domicilios paternos de Madrid.

### LOS SUICIDIOS EN EL MANICOMIO

PAMPLONA. — La Diputación ha dispuesto que en vista de que ha habido en poco tiempo varios suicidios de reclusos en el Manicomio de Navarra, se practique una información por el diputado señor Badarán, a fin de que se pueda tomar las resoluciones procedentes que tiendan a evitar la repetición de los suicidios.

### SOLUCION DEL PLEITO DE LOS PESCADORES MONTAÑESES

SANTANDER. — Se ha celebrado en el Gobierno civil una reunión a la que asistieron representaciones de los pescadores de Santoña, Colindres, San Vicente de la Barcaza y Santander para tratar de una fórmula de conciliación en cuanto a las diferencias existentes entre dichos pescadores.

Se convino en que los pescadores de fuera, bien por entrar de arribada o convenirles así, encuentren toda clase de facilidades en este puerto, haciendo lo mismo los pescadores de Santander en los puertos antes mencionados.

### SE CAE DE UN ARBOL

GIJON. — Cuando se hallaba el obrero Mariano Corián podando un árbol en el paseo de Begoña tuvo la desgracia de caerse, produciéndose una herida contusa en la cabeza y fuerte conmoción cerebral.

### UN BOCINAZO FATAL

SANTANDER. — Al cruzarse un camión con un carro aquél tocó la bocina, espantando a la caballería que conducía el segundo vehículo, emprendiendo una marcha vertiginosa, y yendo a chocar contra una pared.

Contra la misma quedó aprisionado el joven de 23 años Luis Ramos, resultando tan gravemente lesionado que ingresó en la Casa de Socorro con pocas esperanzas de vida.

## Aristocrático Salón Doré

## U timos días El desfile del amor

Triunfo de Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald. Es una opereta Paramount. Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

**"La Confederación del Ebro"**  
por M. Lorenzo Pardo  
El libro más sensacional de estos últimos tiempos. La información más cumplida de una obra de nacional trascendencia. Páginas que inician el plan hacia una nueva España. El libro de la conquista del suelo.  
**5 pesetas**  
CIAP. Librería Fe, Paseo de la Independencia, 23 y 25 ZARAGOZA

**EL MEJOR REGALO: UN LIBRO**

NOTICIAS DE TERUEL

UN PUEBLO MODELO

Lo es, sin género alguno de dudas, el pueblo de Valderrobres, que el vecindario totalmente, o sea sin una sola excepción, se proveyó de su correspondiente cédula personal, lo que ha hecho que la Diputación provincial, en reciente acuerdo, tomado por la Permanente, haya tomado el acuerdo de gratificarle por su brillante gestión.

Y como el señor Peransi es un secretario modelo de competencia y laboriosidad, honra del secretariado turolense, el cronista le saluda y con el saludo le envía cariñosa felicitación.

ENFERMO DADO DE ALTA

Ha sido acordada la salida del Manicomio provincial del alienado Adolfo Villariz.

En cambio ha ingresado en el Manicomio el natural y vecino de Villalta Baja Andrés Belda.

SECRETARIO QUE SE POSESIONA

Con fecha 2 del actual ha tomado posesión de la Secretaría del Ayuntamiento de Calanda don Julio Pelayo Marraco.

LA EPIDEMIA DE SARAMPION

El inspector provincial de Sanidad señor Pardo Gayoso publica en los periódicos locales un interesante artículo acerca de la enfermedad de sarampión, y atendiendo a la invitación que le hace "La Voz de Teruel".

El señor Pardo Gayoso no considera sea medida de precaución eficaz el cierre de las escuelas.

Esta noche contéstale "La Voz".

LAS OBRAS DEL ALCANTARILLADO

Por reciente acuerdo del Ayuntamiento, las obras de construcción del alcantarillado empezarán a la mayor brevedad, dándose las órdenes al contratista para su ejecución.

EL CAMINREAL-ZARAGOZA

Se proyecta dar un impulso grande a las obras del ferrocarril Caminreal-Zaragoza, pues es ánimo de la Compañía que los trenes entre Valencia y Zaragoza empiecen a funcionar en el otoño del año 1931.

LA UNION DE FUNCIONARIOS

Los funcionarios de esta Delegación de Hacienda han ingresado en la Unión General de funcionarios.

BUEN TIEMPO

Después del régimen de lluvias de pasados días, hemos vuelto a disfrutar de un tiempo verdaderamente impropio de la estación.

Los más viejos no recuerdan de haber pasado, en el mes de diciembre, un tiempo como el que venimos disfrutando.

De las montañas de Albarracín y Camarena ha desaparecido la nieve que se dejaba ver estos días como consecuencia de la gran cantidad de agua caída.—CANO.

Suscripción para la familia del chófer asesinado Luis García

Suma anterior, 457'50 pesetas.

A. M., 10; P. M., 5; don Máximo García, 5; H. U., 2; don Basilio Jiménez, 2; un suscriptor de LA VOZ, 5; un ferroviario, 5; señor Marco, 1; Taxis Baby, Ramón Ramón, 5; Hijo de P. y su chófer, 10; doctor Martín Clavería, 5; doña Felisa Pérez, 5.

Recaudado en el Garage Nacional: Garage Nacional, 13; Cándido Pueyo, 1; Mariano Uche, 5; Jesús Lerón, 1; Mariano Laborda, 2; Tomás Catalán, 2; Juan Aramburu, 5; Mariano Pérez, 1; Carlos Arpal, 1; Francisco Cavero, 1; Manuel Bazán, 2; Raimundo Esteras, 2; Antonio Larroya, 2; José Pérez, 1; Carlos Munárriz, 1; Vicente Moreno, 1; Vicente García, 1; Jesús Tirado, 1; José Arrieta, 1; Pantaleón Domingo, 1; Emilio Cruz, 1; Valero Orofe, 1; Luis Ezquerria, 1; Antonio Navarro, 1; Gabriel Guirao, 3; Hilario Aso, 1; Francisco Cacho, 1; Cecilio Lizabe, 1; León Martínez, 2; Desiderio Campos, 1. Total, 575'50 pesetas.

POLIORAMA DEPORTIVO

La nieve en puerta, y con los palos al puerto



Mirando por la tranquilidad de los pobrecitos peatones, un dibujante del "Pasing Show" ha ideado este nuevo sistema de circulación urbana.

¡Albricias! ¡Ha nevado ya! Los picos pirenaicos enseñan su festón purísimo a la contemplación de las gentes del llano. Nieva en las alturas y a la vez que trae la nieve bienes a la humanidad alegran los semblantes de la "muchachada" revoltosa que en invierno prepara sus largos palos para esquiar.

La cera de la cajita se agotó pudiendo los "esquis" de color caramelo y los trajes noruegos, arrinconados en el armario, han salido a lucir sus colores chillones.

—Pronto iremos a la nieve, Miguel —dice la gentil deportista que ya el año pasado se deslizó por las vertientes de Candanchú y Rioseta.

—Sí. Seguramente, a fin de mes, estará todo cubierto. Ahora hay nieve ya. El domingo pasado estuvimos, pero hay que andar mucho; hay que subir a los picos más altos, para poder lanzar sin temor a caer en duro. Esta temporada que entra, el número de "esquiadores" irá en aumento. De ambos sexos son muchos los deportistas que se están equipando para la nieve.

—Es un deporte que es caro—decía un profano en la materia.

—No. Caro no es. Lo más caro del "esquí" es el desplazamiento. No tenemos la nieve cerca, como en Madrid, sino que hay que ir a buscarla a 160 kilómetros. Estamos en iguales circunstancias que en Barcelona. El año último pasamos de cin los zaragozanos que semanalmente nos dábamos cita en Canfranc. Este año doblaremos la cantidad, a juzgar por los preparativos.

—¿Qué presupuesto es el de la nieve?

—Pues, como te digo, lo más caro es el viaje, y con 25 pesetas puedes hacerlo, incluyendo la estancia y llevando provisiones en la mochila.

—¿Y el equipo?

—El equipo, con 200 pesetas entras en la categoría de "esquiador": 50 pesetas para las botas; 50, los "esquis"; 50, el pantalón noruego; 30 pesetas, un "swaeter", y el resto para pequeños detalles. Claro que si quieres ir hecho un figurín puedes gastar hasta 1.000 pesetas en un quipo.

El deporte de la nieve no es un deporte caro. Está al alcance de cualquiera. El deporte que elijamos para nuestro entretenimiento ha de costarnos algo parecido.

Y pensando que el día en que el número de "esquiadores" sea mayor se reducirán los gastos, se impone la propaganda hacia el deporte de la nieve, que tan magnífico arraigo ha tenido en Zaragoza.

Esta temporada que está al comenzar se celebrarán grandes concursos. El aliciente de la inauguración del nuevo Refugio que los "Montañeros" están construyendo llevará a la nieve a mucha gente que precisa comodidades dentro de las prácticas deportivas.

Para las muchachas el Refugio supone una positiva atracción, puesto

que ya no será preciso desprenderse del equipaje en Canfranc y salir a "esquiar" monte a través, sino que los primeros pasos podrán realizarse junto al Refugio, recogiendo palos cuando la fatiga asome al bello rostro de la "sportman".

Están ahora estudiando los "Montañeros" el sistema de comunicación desde la estación al Refugio y, seguramente, se adoptará el trineo con



Susane Lenglen, la formidable jugadora de tennis, va a volver de nuevo a empuñar la raqueta allá para el verano. La casa de modas de deportes a cuyo frente se halla la Lenglen tendrá, pues, que buscar sustituta.

caballerías; de modo que habrá "tiburis" para los "esquiadores" y, en breves minutos, del tren se podrá ir al Refugio.

La nieve está en puerta y con los palos vamos a subir al puerto.

¿Quiere usted venir? Si prueba una vez, repetirá.



De esto hace dos años "u" así... Fué cuando la presentación en Zaragoza del Deportivo Alavés, que tuvo lugar el día de Año Nuevo y frente al Club titular, que venció por dos a uno.

La noche vieja la pasaron aquí los alaveses, entregándose al holgorio de rigor en esa fecha.

Todos iban provistos del clásico paquetito con los doce granos de uva, a excepción del hoy "acolchonado" bilbaíno Roberto Echevarría, que llevaba dos en lugar de uno.

Y al preguntarle alguien el motivo

de tal "duplicidad", contestó muy serio el bueno de Roberto:

—¿Y si el reloj es de repetición?

Los que se van y el que se queda

Jaumandréu, Sauca, Sorribas, Epelde, Estanis, Salas, Calvar, Tomás, Zorroza, Perico y Cavia, son los jugadores del Iberia que marchan a Sevilla para contender contra el Real Betis.

El Patria, al que van a hacer un gran recibimiento por la nobleza desplegada el pasado año, desplaza a Baracaldo, en cuyo terreno juega con el titular, a Castro, Gómez, Cruz, Pujana, Costa, Rufo, Angelito, Armas, Burillo, Ciordia y Juárez.

Feliz viaje... ¡y a regresar vencedores!

Al que no le "toca" salir es al Zaragoza, que en su campo de la calle del Asalto contendrá con el Aurora pamplonés.

Este equipo vendrá reforzado con tres o cuatro elementos, que le ha cedido el Osasuna.

Los rojillos se alinearán así:

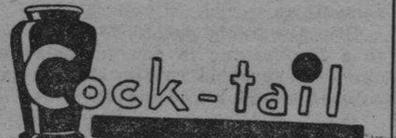
Hernández; Walter, Giménez; Oróstegui, Daudén, Castillo; Martínez, Piquerul, Cupons, Padrón y Bonillo.

El partido comenzará a las tres menos cuarto.

Campeonato regional amateur de primera categoría

Mañana juega en Huesca contra los titulares el Atlético.

Y aquí, el lunes, seguramente, el Español medirá sus fuerzas con el Caspe.



Estos vizcaínos son "trémendos". Lean ustedes y se convencerán: "... y los cronicones lo consignan todo alborozados.

España, España, ha ganado nuevamente a Portugal. El "fútbol" español es algo pero que muy serio. La técnica española ha brillado con luz propia y esplendorosa en los campos lusitanos...

Y así se escribirá la historia. Y el último triunfo obtenido sobre los por-

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION PROTECTORA DE ARTISTAS ARAGONESES

Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, tendrá lugar en los locales de la Agrupación Protectora de Artistas Aragoneses un brillante festival con arreglo al siguiente programa:

Primero. Florencio Trebol leerá dos poesías de las que es autor.

Segundo. La señorita Victoria Sánchez Alegre, discípula del maestro Ochoa, deleitará al auditorio cantando "Vasconia de mi vida", "Trust de los tenorios", "La canción del olvidado", "Tosca" y "Aida".

Tan brillante festival terminará con un baile en el que, a no dudar, la gente joven se divertirá de lo lindo.

CENTRO INSTRUCTIVO FERROVIARIO DEL NORTE

Mañana, domingo, a las diez y media de la noche, tendrá lugar en los locales del citado Centro—plaza de San Felipe, 6—un animado baile familiar.

Ni que decir tiene que éste, como los anteriores, constituirá un éxito rotundo.

tugueses pasará—¡no faltaba más!— a ser uno más en el "palmarés" del "fútbol" español.

Menos mal que para nosotros, y para muchos, las historias son de ordinario... eso, historias. En lenguaje vulgar, cuentos.

Porque, verán ustedes...

Si Blasco es vasco, y Ciriaco y Quincoces también, y Prast y Peña idem de idem, y De la Fuente, Regueiro, Goiburua, Aguirrezabala y Gorostiza y Guzmán, finalmente, es catalán, son vascos igualmente como los anteriores, haciendo entre todos un conjunto de diez vascos y un catalán, ¿quién, con razón, puede hablar de que la técnica española se impuso incontestablemente el domingo en el estadio de Oporto?

Vamos a ver, ¿quién? Nadie, seguramente, que lleve algo más que el sombrero sobre la testa. Sin embargo... los cronicones consignarán esta victoria, como tantas otras, en sus pergaminos históricos, que luego archivarán con todo amor.

"Paris.—El jurado de F. F. A. para otorgar el premio a la mejor novela sobre temas de "fútbol", ha acordado conceder la distinción por este año al poeta Jean Giradoux, autor de la novela "La Rencontre de Bouzigue et du Sport."

¡Lo que va a rabiar Lazcano...! BARCALA

LA VIDA MUNICIPAL

LA REUNION DEL PLENO MUNICIPAL

El próximo día 9, a las diez de la mañana, se reunirá el Pleno municipal en sesión ordinaria.

En ella se tratará del asunto del cobro del arbitrio de vinos y de la revisión de acuerdos del Ayuntamiento de la Dictadura que puedan considerarse lesivos a los intereses de la ciudad.

NUEVO PRESIDENTE DE LA JUNTA DEL CENSO

Por cesar en el cargo de presidente de la Junta municipal del censo electoral don Sabino Bea ha sido designado para cubrir la vacante don Alfonso de Castro y Santoyo.

REUNION DE LA JUNTA DE SANIDAD

Presidida por el alcalde, se reunió ayer la Junta municipal de Sanidad.

Tomáronse varios acuerdos sin importancia y se capacitó al ingeniero municipal para que estudie la situación de los encharcamientos que se producen en Utebo y medio de evitarlos.

SUBASTA DE APROVECHAMIENTOS FORESTALES

En la Casa Consistorial se celebrará hoy, a las doce del día, la subasta de los aprovechamientos forestales de los montes denominados "Restos de Torrero".

El tipo en alza es el de 1.425 pesetas, pudiendo postar en dicho monte hasta trescientas cincuenta cabezas de ganado lanar y diez de cabrío.

ADJUDICACION DE PUESTOS DE TURRONES

De los doce puestos para la venta de turrones en la vía pública que se

sacaron a subasta, fueron adjudicados los cuatro siguientes:

Plaza de San Antonio Abad, en cinco pesetas.

Plaza de Lanuza, esquina a la calle de Escuelas Pías, en 205 pesetas.

Plaza de Lanuza, esquina a la calle de Cerdán, en 382 pesetas.

Plaza de Lanuza, esquina a la calle de San P', en 255 pesetas.

SERVICIO DE AUTOBUSES A CASABLANCA

Dor Dámaso Tomás ha solicitado del Ayuntamiento la oportuna autorización para establecer un servicio de viajes a Casablanca con un coche nuevo.

Divide el recorrido en tres trayectos: desde la plaza del Pueblo al kilómetro 1 de la carretera de Valencia; desde éste hasta el kilómetro 2, y desde éste hasta el final del viaje en el término de Casablanca.

Concursos y oposiciones

MEDICOS TITULARES

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian los concursos correspondientes para proveer las plazas de Bogarra, Esterrid e Ane y Azuaga.

INGRESO EN LA ESCUELA DE INGENIEROS DE MONTES

Por la Dirección de la Escuela de Ingenieros de Montes se previene que los exámenes de ingreso en la misma tendrán lugar en junio y en septiembre.

Los aspirantes a ingreso estarán en posesión del título de bachiller elemental, no teniendo menos de 16 años ni más de 23 al comenzar los ejercicios de ingreso.

SANTA LUCIA, LAS MODISTAS Y "LA VOZ DE ARAGON"

NUESTRAS VISITAS A LOS TALLERES

En el de Pilar Beruete

No hay como los sucedidos para servir de inicial, aunque a las comparaciones no se les vea el final.

Cuentan que cierto día en que al Gallo se le había dado muy mal en una corrida, se hallaba charlando animadamente con unos amigos en la terraza de un céntrico café, cuando acertó a pasar por allí un "guasaviva", íntimo del torero, que al ver a éste más contento que unas Pascuas, le dijo:

—Hombre, por Dios y por todos los santos... ¿Aún tienes valor de salir a la calle, después de la "catástrofe"?

—¿Y qué vi a jasad antes?— respondió el "Divino Calvo".

—Quedarte en casa, acostadito y tal.

—¿Güeno etaz tú, niño! ¿No vé, condenao, que si cá ves que yo quea-se malamente me acoztace, me iba a pasá la vía metío en er catre?

Tiene salero la anécdota, ¿no? Bien; pues me la aplican ustedes a mí, previa versión al "deje" baturo, y pueden reirse, si les apetece, hasta que les duelan las mandíbulas.

¿La explicación? Ahí va. No es tan sencilla como una codorniz, pero verán... Bueno; y si no, lo dejaremos para otro rato, ¿no les parece? Ahora hay que escribir de un taller de modistas, cosa que les interesará más que lo que iba a contarles, ¿verdad? ¡Claro, hombre, claro! Si ya me imaginaba yo...

En un piso coquetón, unas modistas preciosas saben reir y cantar y jamás estar ociosas.

El taller aquel es el de Pilarín Beruete. Así, sin "doña", porque esta denominación no le puede ir bien a una mujer soltera, por muy maestra que sea en el arte de la aguja y el dedal.

Pilar es de una simpatía avasalladora y guapa como de aquí a Pernambuco, con mar y todo.

No es extraño que alguien pueda decir, con el poeta:

Yo no sé bien recordar dónde fué; sonó tu nombre y oí después agregar:

—"Será la dicha de un hombre. ¡Hará feliz un hogar!"

A las órdenes de Pilarín trabajan bellezas de la calidad de Julia Langarita, María Lloro, Pilar Pérez y Luisa Palao. ¡Algo serio, mi amigo! ¡Ah! Y Elenita Esbec, que no puede salir a la calle porque siempre se oye algo semejante a esto:

—Pase usted, gitana mía, con ese aquel y esa gracia que Dios ha puesto en el cuerpo más arrogante del mapa. Pase usted, que hasta las piedras saltan de gozo al mirarla, y, en las iglesias, repican a gloria cuando usted pasa.

¿Y aún viene ayer a confesarnos Jesúsín Millán que él ha descubierta el taller de las caras más bonitas? ¡Te daba así, so ansioso!

Calcula, hermano periodista, que en este de la calle de Urrea es propeable hasta la "peque", Antofita Leal. ¿Eh? ¿Qué tal? ¿Pasa algo? No, porque, si lo dudas, ahí quedan en calidad de testigos el camarada Peña y el pequeño Vicente, que conocen "a modo" el paño.

Se impone el punto final en estas líneas sencillas y de brevedad pareja al ferrocarril de Utrillas.

Muñecas adorables del taller pre-



La maestra, que es para las gentiles muchachas a sus órdenes una compañera más.



Elenita Esbec, que es guapa como ustedes pueden observar, hasta cuando estornuda.

citado, quiero rogaros que no hagáis caso de esto:

Los hombres son muy falsos; ¡nunca los creas!

Hablando, siempre buscan palabras tiernas.

Pero se olvidan de todo lo que dicen al otro día.

Todo lo que yo he escrito de vosotros es la "chipén", que diría cualquier castizo. Podéis creeroslo, hijas mías. ¿No véis que los que estamos a un mes escaso del matrimonio no podemos mentir?

JOSE M. LORENTE

Otras noticias

LOS ESTUDIANTES ANTE LA FIESTA DE SANTA LUCIA

Como el pasado año, los estudian-



El lector ya sabrá que Pilarcita Gil ha sido nombrada "princesa de princesas, ¿no?"



Pero, ¿a que no aciertan quién es esta bella criatura? Pues Pili Binaburo, nueva princesa. ¿Enterados? (Foto. A. de la Barrera)

tes tienen el propósito de celebrar un baile el día de Santa Lucía en honor de las modistas zaragozanas. Habían pensado, también lo mismo que el año anterior, efectuarlo en la Lonja, y solicitaron del Concejo la cesión del edificio.

Los ediles automáticos, que tienen la propiedad de estar siempre de espaldas a estas expansiones populares, han negado la Lonja a los estu-



Esta Pilarín es más bonita de lo que aquí representa. Palabra de explorador.

diantes, sin perjuicio de ceder, en cambio, el teatro Principal a otro solicitante.

Pero los estudiantes no por esto cejan en su empeño. Anoche nos visitaron para lamentarse de la determinación adoptada por los conceja-

les y para anunciarnos sus propósitos de gestionar otro local adecuado para la celebración del baile.

Que la suerte les acompañe en sus gestiones y que en ellas no se encuentren con concejales automáticos.

EL PASODOBLE DE LAS MODISTAS

Ya tienen las modistas zaragozanas un pasodoble para tararear—en voz no muy alta, no vaya a gritar la maestra—mientras cosen.

Benito Simón, el joven músico, deseoso de trabajo y de aplausos, ha compuesto una página musical, garbosa, alegre, jacaquera, a la que nuestro entrañable compañero de redacción Pepe Lorente ha puesto una letra ligera, fácil, que es un canto a las modistas.

El pasodoble, un primor, acredita a Benito Simón como un compositor formidable; lo ligero de la composición no ha excluido de ella la técnica más severa; es, pues, por lo inspirado y por lo concienzudo, un pasodoble magnífico que, seguramente, se hará popular muy pronto.

En el festival que LA VOZ DE ARAGON celebrará en Parisiana será ejecutado el pasodoble de las modistas zaragozanas.

Una nota de la Asociación de empleados y obreros de la Telefónica

Se nos remite de Madrid la siguiente nota de la Asociación de empleados y obreros de la Telefónica:

"La Asociación General de Empleados y Obreros de la red telefónica interurbana comunica a todos los que sean o hayan sido empleados u obreros de la Compañía Telefónica Nacional de España, que, en virtud de sentencia dictada por la sección segunda de la Sala Civil del Tribunal Supremo, con fecha 15 de los corrientes, se ha declarado competentes a los Tribunales Industriales para conocer y resolver cuantas reclamaciones puedan formularse contra dicha Compañía Telefónica, por sus empleados y obreros que le hubieran prestado trabajos y servicios en jornadas superiores a 8 horas diarias, pudiendo demandar el pago de las extraordinarias que no hubiesen sido satisfechas, sin necesidad de someterse para ello al Comité Paritario nacional de Teléfonos.

En su consecuencia, esta Asociación recomienda a todos los que, perteneciendo o habiendo pertenecido a la Compañía Telefónica, hayan devengado horas extraordinarias, sin que les hayan sido abonadas, que con toda urgencia se apresten a reclamar su pago ante dichos Tribunales Industriales, aconsejándoles, y para ello se pone a su disposición, que antes de hacerlo se dirijan a esta Asociación para que les sean facilitadas instrucciones y asesoramiento que el caso requiera.

El domicilio social es: Preciados, 5, principal derecha".

LA ACTIVIDAD EDILICIA

La sesión que ayer celebró la Comisión municipal permanente

Presidida por el alcalde celebró ayer sesión permanente la Comisión municipal.

Asistieron los concejales señores Marraco, Morón, Sancho Muñoz, Arbeloa, Cabeza, Hernando, Ferrández, Abadías y Vargas.

El secretario dió lectura al acta de la sesión anterior, que se aprobó sin modificación alguna, pasándose seguidamente a la discusión del período oficial del orden del día correspondiente.

Se dió cuenta primeramente del escrito del Tribunal de oposiciones a la plaza de ayudante médico del Laboratorio municipal de bacteriología, proponiendo para que sea nombrado, en virtud de oposición, don Carmelo Aráiz; lo que se aprueba. CREACION DEL PATRONATO COSTA

Se leyó el real decreto del Minis-

terio de Instrucción Pública de 29 de noviembre último, sobre creación del Patronato para el régimen del grupo escolar Joaquín Costa.

Fueron leídos los nombramientos de vocales que ya conocen nuestros lectores.

La Permanente nombró a don Pío Hernando para representarle, el cual expresó su gratitud por tal distinción.

También se procedió a la designación de cuatro padres de familia.

El alcalde expresó su satisfacción por la forma en que queda compuesto el Patronato, resaltando su importancia suma.

Leído un oficio de las modistas de la Congregación de Santa Lucía, establecida en los Jesuitas, solicitando la cesión del Teatro Principal para celebrar su fiesta patronal, se concedió, sin perjuicio de respetar

TEATRO CIRCO

Hoy, nuevas proyecciones de la película española, pensada, hablada y cantada en español

La canción del día

Letra de Muzoz Seca y Pérez Fernández, música de Guerrero; interpretación de Faustino Bretaño, Tino Folgar, Consuelo Valencia y Carlos del Pozo.

COMBATE DE BOXEO CARNERA - UZCUDUN

celebrado el pasado domingo en Barcelona.

Sesiones a las seis y media y diez y media.

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## COMICOS Y AUTORES

### UNA COMEDIA DE SASSONE

Felipe Sassone, el escritor excelente, buen autor—dígalo, entre otras comedias, "¡Calla, corazón!"—y gran director escénico, ha escrito una nueva comedia que, por esta vez, no estrenará María Palou. Se titula "La Maricastaña", y la pondrá en escena la Compañía de Juan Bonafé, en el teatro Alkazar.

### UNA OBRA DE JUAN LORCA

Federico García Lorca, exquisito poeta andaluz, ha entregado a la gran actriz Margarita Xirgu una obra que se titula "La zapatera prodigiosa" y que, a fiarse de la simpatía del título, debe ser una cosa magnífica. No es aventurada la hipótesis.

### CONCHITA SUPERVIA

La gran cantante Conchita Supervia se encuentra en París actualmente, al regresar de Londres, donde ha efectuado una lucida campaña.

Naturalmente, aprovechará su estancia en la capital de Francia para actuar ante aquel público, al que dará a conocer cuatro canciones de Gustavo Durán, compatriota nuestro, ya bien conocido en el mundo musical por su "Fandanguillo del Candil", que popularizó la Argentina en París.

### MARCUELLO, A LA ARGENTINA

Nuestro paisano el actor José G. Marcuello está actualmente en Madrid—según dice "Heraldo de Ma-

drid"—para adquirir el material escénico que necesita para su nueva obra "El placer del dolor", pues muy en breve embarcará para Buenos Aires con objeto de emprender una tournée por las Repúblicas Hispano-americanas.

Le deseamos un gran éxito.

### DESPUES DEL ESTRENO

Los autores de la adaptación tienen nombres bien sonoros: Fernández Ardavin y Valentín de Pedro. Tienen un saborcillo de cosa clásica. Y ofrecen, sin duda, facilidad para jugar a la poesía con los consonantes en "in".

Alguien preguntaba ayer noche: ¿Por qué todas las características en papel de dueñas en estas comedias de capa y espada son reproducción, en el gesto y las gracias, de la "Brigida" del Tenorio?

En butacas. Dos propietarios de magníficas casas, condoliéndose de la situación en que sitúan las circunstancias a M. Bonaciez, comentaban con cierto regocijo:

—Afortunadamente, son otros los tiempos. La espada de Artagnan era más temible que el Decreto sobre alquileres prorrogado "ad eternum..."

Los calzones que viste Capilla—el celeberrimo "Planchet"—son el precedente de esos pantalones que lucen los jugadores de "golf".

Una señora del público que administra su casa de seis bocas con un durito para la compra, admirando la sobriedad del criado del gascón, pensaba involuntariamente en su nene-gilda y su estómago sin fin.

Opinión de un sastre. El cardenal que hace Juste no lo mejoran ni Borrás ni Morano. Por fuera, claro está. Se refería a las hechuras. Opinaba un sastre de postín.

Ayer sudaban de lo lindo los actores. De lo lindo, porque los más—exceptuando a Contreras y Sala—lo estaban con sus ropillas de ante y terciopelo. La calefacción, el esfuerzo declamatorio, las telas gruesas y la peluca eran la causa. Sobre todo las pelucas. Deben ser verdaderamente insostenibles. Las mismas damas padecían con los bellos postizos... Sin duda, la primera mujer que se cortó el pelo a lo muchacho lo hizo horro-rizada viendo a una peluca rizada.

### GACETILLAS

Teatro Principal. — Hoy, en la primera matinee del nuevo abo-

no, se representa "Los tres mosqueteros", adaptación de la popular novela de Dumas, que ha obtenido un gran éxito, y que está puesta con lujo y propiedad.

En la función de noche se ofrece un estreno de gran interés: el de la comedia del brillante novelista y aplaudido autor don Rafael López de Haro, titulada "Una conquista difícil".

El señor López de Haro, que asistirá al estreno, ha tenido la atención de ofrecer a nuestro público las primicias de su nueva obra teatral.

"Una conquista difícil" es comedia del día, cuyo lugar de acción es Biarritz. Los principales intérpretes de la obra son María Guerrero, Fernando Díaz de Mendoza, Juste y Capilla.

Mañana, domingo, en matinee, se representará "Una conquista difícil" y por la noche, "Los tres mosqueteros".

### "LA CANCION DEL DIA". — CARNERA-UZCUDUN

Teatro Circo. — Vuelve hoy a proyectarse nuevamente en la pantalla del Circo la bonita película española, letra de Muñoz Seca y Pérez Fernández, música del maestro Guerrero, titulada "La canción del día", obra en cuya interpretación destaca la acertada labor de Bretaña, Tino Folgar, Consuelo Valencia y Carlos del Pozo. Completará el programa el reportaje gráfico de extraordinaria actualidad "Combate de boxeo Carnera-Uzcudun". Un programa muy interesante.

### HOY SE ESTRENA LA NUEVA PRODUCCION DE ARDAVIN "LA ESPADA DEL HIDALGO"

Teatro-Cine Parisiana. — Esta noche, a las diez y cuarto, se estrena en este teatro por la Compañía del gran Morano la comedia dramática en cuatro actos y en verso del ilustre poeta Luis Fernández Ardavin titulada "La espada del hidalgo". El señor Ardavin asistirá al estreno.

La función de esta tarde ha sido suspendida para dar lugar al ensayo general del estreno.

Mañana, domingo, se celebrarán, según costumbre en este teatro, tres extraordinarias funciones.

### CINE CLUB

#### LA SESION DEL DOMINGO

Cine Club. — El programa de la segunda sesión del Cine Club local reúne extraordinarias alicientes. La presentación del primer fin sonoro de vanguardia es, sin duda alguna, la nota más saliente. De él ha dicho el crítico cinematográfico de A B C: "T. S. F.", film sonoro de vanguardia de Walter Ruttmann, en el que los

ruidos están recogidos con tanta habilidad como las imágenes; con la mayor perfección técnica, de perfecta acuerdo la cámara y el micrófono". Ricardo Urgoiti subrayó con un elocuente comentario la proyección del primer film sonoro de vanguardia que ha llegado a las pantallas españolas. Todos los demás críticos de la Prensa española han considerado esta cinta como algo extraordinario. Completarán el programa "Mohama", extraordinaria superproducción que recoge con gran verismo las costumbres australianas, y una película que lleva por título "La vida de la mariposa", que es un gran acierto cinematográfico.

El programa es, sin duda alguna, uno de los mejores presentados por el Cine Club español.

Para facilitar a los nuevos abonados y cuantos quieran asistir a esta interesante sesión, esta noche, de siete a nueve, estará abierta la secretaria del Cine Club, en el Cinema Alhambra.

### CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Guerrero-Mendoza.

Tarde, a las seis: "Los tres mosqueteros".

Noche, a las diez y cuarto: "Una conquista difícil".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"La canción del día".

"Match" de boxeo celebrado en Barcelona Carnera-Uzcudun.

Sesiones a las seis y media y diez y media.

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía de Francisco Morano.

Noche, a las diez y cuarto: "La espada del hidalgo".

CINEMA ALHAMBRA. — "Fox Folies Movietone"

Noticiero sonoro y "El conejo Blas".

CINEMA ARAGON. — "Redención", por John Gilbert, Conrad Nagel y Renée Adorée.

ARISTOCRATICO SALON DORE.

"El desfile del amor".

Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

CAFE AMERICAN BAR "GOYA".

Concierto todos los días a las horas de café y aperitivos. Éxito rotundo del servicio Restaurant.

los derechos de la Empresa del coliseo.

Se enteró a la Permanente de un oficio de la Unión de Municipios Españoles, invitando a esta Corporación a que se asocie a solicitar del Estado su contribución a los gastos ocasionados a los Municipios con las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, pasando a la Comisión de Gobernación para su estudio.

### EL ASUNTO DEL ARBITRIO DE VINOS

Figuró en este período una providencia de la Alcaldía relativa a la exacción del impuesto de bebidas espirituosas y alcoholes.

El Pleno autorizó a la Comisión de Hacienda para estudiar el afianzamiento del arbitrio de vinos, al terminar en este mes el contrato con el actual arrendatario.

Posteriormente la Comisión de Hacienda propuso a la Permanente que dicho arbitrio se llevase por administración directa, lo que fué aprobado.

Mas como ello supone una revocación del acuerdo del Pleno a que nos referimos, lo que no autoriza el Estatuto, resulta ilegal el acuerdo últimamente tomado.

En contra de la providencia se manifestaron los señores Marraco y Abadías, siendo favorables a ella los señores Sancho Muñoz y Arbeloa.

El largo debate a que esto dió lugar fué cerrado con la intervención del alcalde, y en la sesión plenaria del próximo día 9 se estudiará de nuevo el servicio objeto de discusión.

### OTROS ASUNTOS

Puesto a votación el dictamen autorizando al señor Infesta para adelantar la fachada de su casa de la plaza de Aragón, se concedió autorización con el voto del alcalde, siempre que entre la fachada del edificio y la verja del jardín quede un espacio libre de cinco metros.

También se votó otro desestimando una instancia de don Ricardo Benedit que solicita celebrar un baile en la Lonja el día de la fiesta de las modistas.

Fué designado un concejal de la Permanente para tomar parte en la subasta de hoy, de aprovechamientos forestales.

Se designó a los señores Marraco, por la Alcaldía y Sanz, por la Comisión, para formar la mesa en el acto de la apertura de pliegos del concurso para la instalación de alumbrado en el segundo trozo de embellecimiento del paseo del Ebro.

A petición del señor Marraco quedó sobre la mesa el dictamen proponiendo que se autorice a la Comunidad de PP. Agustinos para construir un colegio en terreno de Miraflores.

Infórmase favorablemente una moción del señor Arbeloa sobre rectificación del trazado de las aceras de la plaza de Lanuza en su unión con la calle de Manifestación.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

Rogó el señor Abadías que se contribuya con una limosna a remediar la situación de la familia del chófer asesinado días pasados.

Solicitó el señor Sancho Muñoz que los expedientes sobre tráfico no sean resueltos por la Comisión de Fomento, por no ser sus acuerdos, en algunos casos, objeto de acatamiento.

Explicáronse suficientemente los casos concretos que dieron lugar a la Alcaldía a rectificaciones, dándose el señor Sancho Muñoz por conforme.

El señor Vargas pidió que se premie con una cantidad a Jenaro Gracia, por su intervención en el salvamento, en aguas del Canal, de una señorita que sufrió un accidente días pasados.

En nombre de una comisión de Villamayor, pidió el señor Cabeza se envíe un relojero para arreglar el reloj público de dicho barrio.

### LA INTERVENCION MUNICIPAL EN FAVOR DE LA CONFEDERACION

El señor Vargas presentó una moción verbal referente al conflicto de la Confederación Hidrográfica del Ebro, del que se ocupa la Prensa y la opinión con gran interés.

Rogó al Ayuntamiento que ante esta situación y de continuar sus intervenciones cerca de los Poderes públicos se dirija el alcalde a los alcaldes de los pueblos comarcanos pidiéndoles su representación para intervenir en Madrid en favor de la Confederación del Ebro.

El señor Cabeza manifestó su pro-

Como potente sol generador de vida, que filtra en los organismos sus rayos de vitalidad.



El sin rival Jarabe de  
**HIPOFOSFITOS SALUD**

reconstituye los organismos depauperados, librándoles de los estragos del  
**RAQUITISMO, ANEMIA CLOROSIS Y DESARREGLOS DE LA SANGRE**

Este gran tónico es de efectos rápidos y seguros y se puede usar en todo tiempo.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

No se vende a granel.

## NOTICIAS

GOBIERNO MILITAR. — Agustín Armengol Mayayo, soldado licenciado del regimiento de Telégrafos; Julio Amiento Lon, soldado licenciado del primer Regimiento de Telégrafos; Elías Molina Eirán, Celestino Salvador Lapuente, Juan Bosquet Hernández, Cristino Gracia Gracia, Emilio García Puri, Joaquín Ibáñez Sánchez, Joaquín López Bolsa, José Logroño Larios y Teófilo Nueno Ereza, del Servicio de Aerostación; César Corral Cubel, soldado licenciado del regimiento de Infantería San Quintín, núm. 47; Felisindo González Belmonte, soldado licenciado del regimiento de Artillería Ligera, número 8; Joaquín Rubio Franco, soldado licenciado del regimiento de Infantería Tetuán, número 45, e Hilario Soria Gallardo, del Servicio de Aerostación, se servirán pasar por este Gobierno militar en día no festivo, y de las 12'30 a las 13 horas, para enterarles de un asunto del servicio que les interesa.

### A. GRASA SANGHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 2 PRAL.

INTERVENCION DE FONDOS.— Por la Dirección general de Administración Local ha sido nombrado interventor de fondos municipales del Ayuntamiento de Calatayud, con carácter provisional, don Adolfo Andolz Agullar, sargento de Infantería.

HALLAZGO. — En la oficina de la Guardia municipal se halla depositado, a disposición de quien acredite ser su dueño, un rosario que fué recogido en la vía pública.

**Clínica ALBACETE FRALLE**  
Estómago Intestinos Hígado  
Tratamiento de la Hiperclorhidria, Ulceras de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.— 3 y media a 6.  
Cerdán, 2, pral.-Tel. 2337-Zaragoza

**NECROLOGICAS**

A las 11'15 horas del día 3 del actual entregó su alma a Dios, en Vitoria, la que en vida fué la santa y virtuosa excelentísima señora doña Josefa González Alegre y Barandiarán, esposa modelo y amatísima del excelentísimo señor general gobernador militar de esta plaza, don Agustín Gómez Morato.

Con motivo de su quebrantada salud, y con objeto de reponerse, se trasladó a Vitoria a casa de su hija Delfina, esposa del capitán de Artillería don Miguel Zumárraga, y cuando menos se esperaba llegó la muerte, que ha tronchado las esperanzas de sus amatísimos hijos y noble esposo, que hoy, con sus buenas amistades, lloran amargamente y de corazón desgracia tan tremenda como inesperada.

Con la conformidad que Dios concede a las almas llenas de pureza, y rodeada de los suyos, que, a tal fin, se trasladaron a Vitoria, murió la que tan santamente vivió.

A las cuatro de la tarde de ayer fué conducido su cadáver al cementerio, acompañándolo a su última morada una nutrida y selecta comitiva y por lo más distinguido de la sociedad vitoriana fueron depositadas en el féretro espléndidas coronas de flores naturales.

El duelo fué presidido por el excelentísimo señor gobernador militar de aquella plaza, presidente de la Diputación, tío de los señores de Zumárraga, y por el padre de éstos, don Luis Zumárraga.

A las once horas de ayer se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, que fueron presididos por las autoridades locales y en representación de su atribulado esposo asistió el señor don Luis Zumárraga, consuegro político, y los ayudantes de campo.

Esta Redacción, al tener noticia de tan irreparable pérdida, testimonia su más sentido pésame al excelentísimo señor don Agustín Gómez Morato, así como también a sus hijos y demás parientes.

**NOTAS MILITARES**

**ASCENSOS**

En Artillería. — A Suboficial de complemento, don Joaquín Escudero Girasa y don Carlos Aguilá Vicente, del quinto Ligero.

**LA PENALIDAD A RECLUTAS NO INCORPORADOS DEL SERVICIO REDUCIDO**

Por el Ministerio de Ejército ha sido modificado el artículo 407 del vigente Reglamento de Reclutamiento. Quedará redactado en esta forma: A las clases de complemento y soldados acogidos a la reducción del servicio en filas que por no haberse incorporado con arreglo al artículo 50 del mencionado Reglamento, deberán ser declarados desertores; se les impondrá, además de las sanciones legales con arreglo al Código de Justicia Militar, la pérdida de los beneficios, quedando obligados a servir en filas el mismo tiempo que los de haber, sin devolución de las cuotas que hayan abonado.

**TAXIS**

para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio hasta las 3 de la madrugada

**TOS**  
BRONQUITIS  
CATARRROS  
GRIPPE  
ASMA  
**PASTILLAS MORELLO**

**Para las obras del templo del Pilar**



**del templo del Pilar**

Suma anterior, 2.796.396'10.  
Corte de Honor.—Doña L. A., por sí y por su difunto esposo, 1.000 pesetas; doña Ramos Arnal, 10; doña Elvira Sánchez (Mondéjar), 15; señoras de la Corte de Honor de Mahón, 125; doña Miguela Villuenda, 1; doña Carmen Mata de Giménez, 50; doña Patrocinio Giménez, 50; las niñas Pilar, Carmen y María Giménez Mata, 50; Juan Mora, 7,50; Pilar Artigas Mora, 7,50; Encarnación Oliete, 2; una devota, 0,25; doña Pilar Sancho Val de Maturte, 25; María Cruz Ruiz, 1; Rosa Ripol, 2; una devota, 6; Manuela Casanave, 100; doña Pilar Serrano, 1; una devota, 1; doña D. R., 2; doña Rosalía Burillo (San Sebastián), 5; Lucía, idem, 1; doña Juana Imar, idem, 1; doña Manuela Allustante, 25; doña María de los Dolores del Busto, 25; una de Dicastillo (Navarra), 5; una niña, de sus ahorros, 5; doña J. E., 10; Corte de Honor de Lecifena, 100; una familia devota, 10; doña M. A. P., 5; doña Miguela Alcaine, 5; doña María Luisa Lana, 5; doña Engracia Alvarez, 5.  
Suma y sigue, 2.798.064'35.

Una señora, amante de la Virgen, una moneda de oro de 100 pesetas de Alfonso XIII, y una onza de oro de Carlos III.

Doña Josefina Pacheco de Sánchez León, una moneda de oro de diez francos.

Doña Antonia Zatorre (difunta), una moneda de oro de Alfonso XII, de 25 pesetas.

Doña Pilar Upe Rodrigo de Ditalé, una moneda de oro de diez pesetas.

Doña Petra León de Armijo, por sus difuntos padres, tío don Tomás Palacios y obligaciones, dos monedas de oro de 25 pesetas.

Suma anterior, 2.798.064'35.

Corte de Honor. — Donativos recibidos por las auxiliares señoras y señoritas Concepción Pescador, Basilia Javiere, Teresa Tomás, Teresa Castiella, Emilia Garbalenas, Concepción V. de Bernabé, Francisca Muñoz y Purificación Baquerizo: Doña Filomena Garcés, 15 pesetas; doña Pilar Auría (segunda entrega), 100; una devota, 5; doña Josefa Auría, 5; doña P. S. A., 100; una devota, 5; doña A. M. y D. A., 100; una devota, 10; doña Teresa Tomás, 100; doña María Fron Blasco, 25; doña Benita Ferrer, 4; doña Cecilia Pérez, 10; doña Rosa Felipe, 6; doña Elvira Olafeta, 10; doña Mónica Lerga, 1; doña Antonia Guereca, 10; doña Angeles Fraguas, 25; doña Teresa Valero, 20; doña Consuelo Peñalba, 10; doña Carmen Lacasa, 50; doña Leonor Sala de Urzáiz, 25; doña Filomena Alvarez, 25; doña María Teresa Pelayo, 10; doña Concepción Herrero, 25; doña Ramona Calvo, 1; señorita Concepción Valero 5; doña Victorina Ozcoide, 2; doña Angela Tomás, 1; doña Tomasa Otal, 5; doña Vicenta Aldasaro, 5; doña Angeles Badimón, 2; doña María Tello, 5; doña Máxima Iriarte, 5; doña Pilar Dias, 1; doña Carmen Rodríguez, 10; doña Natividad Casajús, viuda de Colás, 1.000; doña Encarnación Bueno, 25; doña Amelia Rivera, 25; doña Manuela Barrio, 10; doña María Luisa Campesini, 2; doña J. P., 5; una devota de la Virgen, 3; doña Teresa Sebastián, 5; doña C. S. y J. S. C., 25; doña F. L., 10; doña Matilde Porta, 1; D. Concepción Torcal, 5; doña Pilar Moliner de Labarta, 100; doña P. L. de G., 25; doña P. L. B., 25; una devota, 10; doña D. V. Q., 10; doña Gregoria Muñoz, 10; doña C. R. de V., 10; doña P. F. de Y., 100; doña R. F. F., 50; una baturra devota, 10; doña Antonia Beltrán, 2; doña Carmen Val, 50; doña Luisa Urbano, 5; doña C. A. de G. G., 250; señorita Mercedes Ríos Ríos, 100; doña Florentina Romeo, 5; doña Ramona Carabantes, 5; señorita C. y A. P. T., 25; doña Josefa Peña, 2; doña Cristina Samper, 1; una familia devota de la Virgen, 10; doña Guadalupe Alcubierre, 1; doña B. G., 1; doña Petra Lacalle (Dicastillo), 1.  
Suma total, 2.800.726'35 pesetas.

Doña María Eugenia Vives, dos monedas de oro de 25 pesetas.  
Doña Asunción Gómez de Fernández, una moneda de oro de 5 pesos argentinos.  
Suma anterior, 2.800.726'35.  
Caballeros de Nuestra Señora del Pilar.—Don Pascual Pérez Izquierdo, 1.000; doña Tomasa Izquierdo, vi-

da de Pérez, 2.000; doña Elvira Blesa Belío, 1.000; doña Pilar Pérez Blesa, 1.000; doña Dolores Pérez Blesa, 1.000; don Ramón Pérez Blesa, 1.000; don A. V. O. 5; don Miguel Espés, 2; don Miguel Castel, 10; don Pablo Estremiana, 1; don Julio Gómez, 25; don Antonio Goded Mur, 50; don Pedro Faci, 5; don Emilio Gómez, 25; don Emilio López, 25; don Pedro Baile, 10; don Leoncio Gracia, 5; don José Roca, 25; don Pedro Ibarra, 15; don Galo Escobar, 25; don Pascual Sanz, 5; don Luciano Pinós, 100; don Joaquín Moliner, 100; don Enrique Moliner, 100; una señora que no puede dar más, 100; un obrero tipógrafo (2 meses), 10; señora viuda e hijos de M. López, 100; don Carmelo Coromina, presbítero (primera entrega), 300; un sufragio de don Manuel Urbez, 50; don Faustino Calvo y familia, 250; don Joaquín A. Alconchel (Alcalá de H.), 25; doña Eloisa Ayerbe, viuda de Lasala, 100; una muchacha devota, 15; un caballero del Pilar (mensuales), 2; don Pedro Monge, 100; don Luis Flórez Estrada, 50; don Antonio Gómez Mur, 25; don Francisco J. Comín Moya, 1.000; don Francisco Javier Comín Sagüés, 100; don José María Comín Sagüés, 100; don José del Busto San Vicente, 15; don José del Busto Salazar, 10; don Ricardo Ramiro (Rentería), 25; un caballero del Pilar, 100; don Jesús Barado (San Martín de Unx), 5; doña Cristeta Martínez de Barado, 5; don Juan López Lasala, 5; don Julián Ruiz Aznar, 5; don Joaquín Ascaso, 150; don Juan Giménez, 5; don T. P., 5; don E. L., 100; don Sebastián Fernández, 25; don Luis Boya, 25; don Juan Cuartero, 25; don J. S. U., 5; don Pedro Valls (mensualmente), 2; don Angel Bagüés, 20; don Pablo Auría, 25; don Manuel Mindán, 5.  
Suma anterior, 2.811.173'35.

Recadado en LA VOZ DE ARAGON.—Doña Vicenta de Castells, 100; don Faustino Alvarez y señora, 10; Mercedes, Olimpia y José María Rigabert, 25; don Julio Lassala y señora, 50; don Ambrosio Sancho (de Clarés de Ribota), 5; doña Apolonia Boyra, 25; Ayuntamiento de Asín, 25; don Emiliano Herranz, Asín, 5; don Estanislao Pérez, id., 11; don Domingo Burguete, id., 1; doña Matilde Iriarte, id., 3; don Lorenzo Villa, id., 1; don Celestino Otal, id., 2; don Pascual Burguete, id., 2; don Tomás Burguete, idem, 2'40; doña Petra Compaired, id., 100; don Ambrosio Romeo, id., 2; don Florentino Iriarte, id., 5; varios vecinos de idem, 25.  
Doña Braulia Guñ Cortés, 50; doña Amalia Liarte, 5; doña Josefa Lausín, 15; doña Susana Pomar Costa, 25; doña Dolores Cereza (Valcarca), 10; doña Dolores Sanz, 10; Lolita Torres (Valcarca), 1; varios vecinos de Pleitas, 46'70; don José Pinilla Muñoz, 50; don Florentino Pinilla y doña María de Miguel, 50; doña Francisca Barcolanga (Torralba), 25; un cabo del regimiento del Infante, 5; doña Miguela Lorenzo, 5; don Francisco Aranda, 10; un soldado del regimiento de Geroza, 22, 5; M. A. G., 25; doña Asunción Solana de Pérez, 5; doña Emilia Pérez, 5; doña Concepción Ana, 25; varios vecinos de Alconchel de Ariza, 38'45; escuela de niños de Morata de Jalón, 74'75; don Constantino Jarauta (Pamplona), 35; don Samuel Bernad y señora (Peralta de Alcofea), 25; don Cristóbal Sala (id.), 5; don Constantino Escartín, 2; una devota, 2'50; hermanos Adolfo, Joaquín, Blanca, Pilar y Angelinas Cuartero Martí, de Aguarrón, 40; don Nicasio Navarro, 5; varios vecinos de Alpartir, 32'25; hijos de doña Braulia Guñ Cortés, 50 pesetas.  
Sacristía de la Virgen. — Tres devotas, 3; doña Cecilia Mendoza, 5; el niño Ramón Centra, 5; un caballero del Pilar, 5; don Antonio Ona, presbítero, 15; doña Juana de Echave, 5; una devota, 5; doña Pilar Lacastra, 5; don Juan Pich, 100; don Manuel Sarasola, 5; don Juan Blasco, obrero, 5; don José Jimeno Gómez (caballero del Pilar), 25; un devoto, 70; una devota, 5; un devoto, 10; C. G. M., 50; una devota, 5; don Ramón Goicoechea y señora, 60; doña A. Osácar de Yan-

guas, 10; don Manuel Sánchez y doña María Val, 25; una devota, 5; doña Asunción Fortuño, 5; don Jesús Alconchel Lapuerta, 30; don Víctor Pomar, 50; doña Pilar Magdalena, 5; doña Dolores Morlanes, 5; don Francisco Muñoz y familia (Málaga), 25; niñas escuela Morreal de Ariza (Soria), 15; R. M., 5; una familia devota, de Almodévar, 25; doña Esperanza Usiedo, 10; Dominica Bueno, 1; Pepita Valderrábano, 25; Teresa y Carmen Blanco, 5; señora de Bellagín, 3; doña María Simoneda, 2; doña Paz Casas, viuda de Roldán, 1.000; señor Ugarte, 100; P. U. B., 5; niños José María y Antonio Monserrat, 1; Antonio Campillo Hernández, 5; un devoto, 25.  
Sirvientes Casa Salud del Corazón de María de Valencia. — Carmen Ramón, 5; María Martínez, 5; Pilar Martínez, 5; Agustín Redón, 5; Martín Redón, 2.  
Junta Central.—Doña Dolores Carné (segunda entrega), 50; parroquia de Codos, 55; producto de la venta de sellos de propaganda, 350; regente de Ariño, mensualidad de septiembre, 119'20; regente de Los Olmos, 149'70; señores Hermanos Lostalé, una moneda de oro de 25 pesetas, 41; don Antonio Bellosta de Minaya, 2'50; don Juan Martínez, una onza de oro en memoria de sus padres, 131'20; don Bernabé Cimboraín, presbítero, una moneda de oro de 25 pesetas, 41; una devota, una libra esterlina, 41; R. M., una moneda de oro de 20 pesetas, 32'80.  
Suma y sigue, 2.815.060'80 pesetas.  
\*\*\*  
Recibido en nuestra Administra-

ción: don Juan Gualberto Melón, de Alesón (Logroño), 10 pesetas.

LOS ARAGONESES AUSENTES  
El dignísimo presidente de la Audiencia de Tetuán, don Joaquín Lacambra, zaragozano neto, ausente desde hace años, por obligaciones de su carrera, de nuestra ciudad, nos escribe una atenta carta anunciándonos el envío de doscientas pesetas para las obras del templo del Pilar, generoso rasgo que acredita, una vez más, el hondo zaragozanismo y la recia piedad del señor Lacambra.  
También don Angel Mur y doña Carmen Castán, zaragozanos residentes en Tortosa actualmente, devotos fervientes de la Virgen del Pilar, nos remiten para las obras del Pilar cien pesetas.

**LA VIDA JUDICIAL**

**LAS VUELTAS QUE DA... UNA MINA**

Le pareció oportuno al abogado señor Valenzuela, antes de entrar en el recurso que motivó la vista celebrada en la Sala de lo Civil, poner en antecedentes a la misma, del objeto principal del pleito de dónde dimanaba el incidente.

Y por el abogado recurrente, único que compareció, se hizo una breve historia del asunto, que nos ha dado pie para el título de la crónica, pues que, de transferencia en transferencia, resultó que una mina denominada "Duquesa" — nombre femenino para no ser veleidoso — ha vuelto a parar a las primitivas manos de los que se desprendieron de ella, debido todo a combinaciones algún tanto maquiavélicas.

Porque esa mina a modo de canchales de la noria salió de unos propietarios para dar la vuelta, una vuelta larguísima, difícil de retener en la memoria con una sola audición por las vicisitudes pasadas, para ir a parar al mismo sitio de donde había salido.

Ahora es un hijo del último adquirente el que quiere que se le reconozca su derecho a la mina que compró mediante escritura a uno de esos canchales —léase comprador— al final de las transacciones a que ha dado lugar.

Y por lo que oímos al abogado, las operaciones a que se ha prestado, justifican de modo evidente la naturaleza de la propiedad, pues ha sido una verdadera mina en negocio.

Porque si por su venta percibieron los primeros vendedores, creímos oír que 50.000 pesetas, y ha vuelto a sus manos por poco más de un centenar de pesetas, nunca más justificado estará que digamos que el asunto ha sido una provechosa mina. Pero también nosotros nos vamos contagiando con la noria.

Al poner el pleito en el Juzgado de Montalbán ese hijo de su padre, para que se le reconociese el derecho a la mina, solicitó por otrosí el aseguramiento de la misma, amparado en los preceptos de la ley de enjuiciamiento civil, que regulan el aseguramiento de los bienes litigiosos.

No le fué posible presentar la escritura en que se fundaba su derecho, pero designó cierta causa criminal, seguida en el propio Juzgado donde obraban esos documentos que justificaban su derecho, pues hay que hacer constar que antes se intentó sin éxito la acción criminal,

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San Nicolás de Bari, arzobispo de Mira. Santos Dionisio, Dativa, Leocina y Mayorico, mártires. Santa Asela, virgen.

Cultos.—En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco y tres cuartos, solemne misa de Infantes; a las diez y media, misa votiva, y por la tarde, a las cuatro, salve cantada.

En las iglesias de Santa Catalina, San Pablo, Padres Carmelitas, Jerusalén y Carmelitas Terciarias, cultos, como todos los sábados del año.

En San Nicolás de Bari, a las diez y media, fiesta solemne con sermón al santo titular, y por la tarde, solemnes cultos y terminación del Novenario.

La Obra de las Marías celebra sus cultos en las Carmelitas de la calle de Cádiz, con misa de comunión, a las ocho, y por la tarde, a las cinco, cultos solemnes con exposición.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de San Nicolás.

ción: don Juan Gualberto Melón, de Alesón (Logroño), 10 pesetas.

El dignísimo presidente de la Audiencia de Teruel y devuelta, por tanto, para su archivo provisional, al Juzgado que la instruyó, que es el mismo donde se ha planteado el pleito.

El juez no dió lugar a decretar ese aseguramiento, y, por tanto, a poner la mina bajo administración judicial, por no presentarse documento que acreditase el derecho; y contra este proveído versó el recurso, que fué defendido por el nombrado abogado.

Quien hizo presente la imposibilidad en que se había visto su cliente para presentar por entonces ese documento, pues por no haber sido parte en la causa criminal le fué denegado, aunque había designado el lugar donde se encontraban, que era tanto como señalar la propia mesa del Juzgado.

Además hizo ver la necesidad de acordar ese aseguramiento, tratándose de una mina, cuya explotación equivocada o maliciosa, podía dar al traste con la misma.

Cualquiera que fues, el rito del procedimiento, parecía de buen sentido que señalándose el lugar donde se encontraban esos documentos, bien por testimonio u originales, se sacasen de la causa criminal donde se encontraban.

A PUERTA CERRADA  
La Sala de lo Criminal no celebró más que un juicio oral y éste, a puerta cerrada, por tratarse de delito contra la honestidad.

Intervinieron en los debates, con el abogado fiscal, señor González Ocampo, los letrados señores Valenzuela y Cervero.

DEL MONTE AL LLANO  
Así titulamos, días pasados, una crónica comentando un pleito del Juzgado de Valderrobres, cuya vista en apelación se celebró ante la Sala de lo Civil.

Para los que tengan en la memoria la materia discutida, pues reproducirla de nuevo nos ocuparía mucho espacio, les diremos que ganó el del monte, o sea el abogado señor Monterde, pues la Sala, bajo la ponencia del competente magistrado señor Miguel, ha opinado que tenía razón el que en tal lugar colocamos nosotros en nuestra fantasía de cronista.

# VIDA AGRICOLA

## Mercados nacionales

### TRIGOS

A medida que el tiempo avanza se observa en los tenedores de trigos mayor firmeza en su actitud de no ceder los productos mientras el comprador no acceda, casi en su totalidad, a sus pretensiones de precio.

Esto ha sido causa de que la cotización de los trigos corrientes haya sido mejorada notablemente y todavía siguen las pretensiones de nueva alza, porque los compradores han de hacer adquisiciones y los vendedores se resisten a ceder.

No obstante, las lluvias últimas han animado bastante a los trigueros a constituirse en oferta y son muchos más los que en esta semana acuden al mercado con las muestras de sus artículos, que van aceptándose por los compradores alrededor de las 49 pesetas los 100 kilos, en origen, tratándose de trigos corrientes del país y tipos análogos de la provincia de Huesca.

En lo relativo a trigos superiores se mantienen precios elevados y los compradores siguen demostrando interés por tales clases.

Los de monte de Lérida se han pagado más de las 52 pesetas por 100 kilos, en origen, y los de fuerza de Aragón rebasando las 53 pesetas en procedencia, por igual peso.

La tendencia del mercado es a la firmeza en precios y a señalar una próxima actividad.

### HARINAS

El mercado de harinas continúa en situación idéntica a la que viene arrastrando hace algunas semanas, por no decir igual a del tiempo que llevamos de campaña.

Van saliendo las harinas elaboradas, sin grandes prisas, pero con una constancia sistemática.

Las harinas de fuerza tienen mucha aceptación y, por ahora, favorecidas por el tiempo, las clases corrientes también logran fácilmente colocación.

Los precios permanecen invariables, siendo, por lo tanto, los siguientes: Harinas de fuerza, a 71 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

### SALVADOS

Vuelve otra vez el mercado de estos residuos de fabricación a señalar pesadez.

Las alternativas que ha experimentado, en lo que va de campaña, han sido simples oscilaciones, que a lo sumo han permitido dar alguna mayor salida a los productos, pero sin lograr mejorar las cotizaciones en lo más mínimo.

En esta semana, la calma inquieta de nuevo a los fabricantes, que no consiguen ver colocados los despojos, aumentando el desequilibrio existente en la industria harinera.

Se solicitan en pequeña escala y tienen que cederse a los precios anteriores y alguna que otra vez con concesiones para ir liquidando las existencias.

Se consideran corrientes los precios siguientes: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, sobre 15 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 6 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 5 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

### GRANOS PARA PIENSOS

Hubo en los primeros días de la semana alguna animación en el mercado de los granos destinados a piensos, pero todo fué pasajero, quedando subsistente lo relativo a las habas y maíz. Aquéllas, por la escasez de disponibilidades, y sobre 1 maíz, porque los tenedores mantienen su actitud irreductible y no ceden, sus productos, si no es a precio que ellos creen remunerador.

En cambio, las cebadas y avenas, después de una ligera alza, han vuelto a sus primitivos precios, con bastante calma en el mercado, especial-

mente en avenas de cuyo artículo hay sobradas existencias y pocos compradores.

Los solicitantes de maíz son bastantes y pocos los de habas, pero demasados para las limitadas existencias.

Estos artículos, por 100 kilos, sin envase, en plaza, se cotizan: Cebadas, a 30'50 pesetas; avenas, a 31; habas, a 51; y maíz, a 35.

### CARNES

Permanece invariable la situación del mercado de carnes, siendo sus características las siguientes:

Precio del kilogramo, en canal, en el matadero: Buey y vaca, 2'80 pesetas; ternera, 3'30; oveja, 3'50; carnero, 3'50; cordero, 3'75; y cabrito, 4'50.

Al detall, se vende: Buey y vaca: con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4. Ternera: con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; pierna y rifaonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3'00; pierna y rifaonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'50; pierna y rifaonada, 4'00; costillas y chuletas, 5'50. Tocino: lomo, de 6 a 6'25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y rifaones, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; cabeza y espinazo, 2'25; patas, 2'75; huesos pelados, 0'50.

### ACEITES

Sigue el mercado de aceites supeeditado a los trabajos de fabricación, que en la actualidad se llevan a cabo ya intensamente.

Los productores no tienen tiempo para dedicar sus actividades a la negociación de caldos, entretenidos, como se dice, en la elaboración.

Sin embargo, ofrecen algunas partidas de clases recién fabricadas, que se van realizando a precios diversos, que pueden muy bien llamarse de tanteo. Alguna partida de clase muy frutada se expide para el extranjero, especialmente para plazas francesas, donde, seguramente, adquieren esos caldos nuevos para refrescar las existencias de los aceites viejos.

En esta semana se han pagado algunas partidas en Borjas a 235 pesetas los 100 kilos, clase extra, de cinco décimas de acidez. Aceites de igual calidad, fabricados en Lérida, solamente alcanzaron cotizaciones de 214 a 217 pesetas los 100 kilos. Como se ve, la variedad en los precios es enorme.

Parece ser que pasados los momentos de la aparición de muestras de nuevos aceites en el mercado, éste se afianzará algo, aunque la tendencia no es de alza en los precios.

### IMPRESION AGRICOLA

La semana, de lluvias constantes y copiosas, ha llevado a las tierras sobrada humedad para que los sembrados de cereales puedan en breve dar señales inequívocas del beneficio recibido con el agua.

La sementera de cereales se llevó a efecto en regulares condiciones solamente y el cereal arrojado sobre los campos no hubiese germinado en la mayor parte de las comarcas, sin las recientes lluvias, pues la humedad escaseaba.

En la actualidad, por lo que se refiere a este importante aspecto de la vida agrícola, la situación no puede ser más esperanzadora. Elemento natural tan indispensable como el agua no falta en los sembrados y la semilla podrá brotar en óptimas condiciones.

Un inconveniente tiene: el tiempo poco frío que hace. Es que las heladas tardías y a destiempo pueden encontrar la planta adelantada y producir en su vida un grave trastorno.

Sin embargo, bueno es que, por ahora, la situación agrícola quede despejada en lo que se refiere al agua.

La recolección de aceitunas se está efectuando en la medida que permiten las lluvias. Los precios son diversos. Según las necesidades que tiene el comprador, así las paga. Puede calcularse que la cotización de dicho fruto oscila entre 32 y 35 pesetas los 100 kilos. Está bastante adelantada la recolección del maíz llamado tardío.

### GIMENO EGEA

Lérida, 5 de diciembre de 1930.

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello

## HERNIAS (¿Cómo pueden curarse?) Nos dirigimos al público inteligente y le decimos:

1.º Que hay un procedimiento eficaz para esa curación, y consiste (los más insignes autores así lo reconocen) en contener la hernia total y permanentemente. Esto se logra con un aparato que, como el nuestro, tenga los mecanismos para fijarlo y adaptarlo, acomodados de propósito a las particularidades de ella, lo cual es cosa bien contraria de los bragueros y vendajes corrientes.

2.º Que por lo mismo que es indispensable construirlos para cada caso, hay necesidad de ver previamente al herniado, sin cuya condición no podemos servir en conciencia a nadie, sean cualesquiera los datos que nos den.

3.º Que ponemos a la disposición de quien desee comprobarlos innumerables testimonios de curaciones obtenidas en los treinta y tres años que llevamos aplicando nuestro sistema, distinto, en su parte esencial, de cuantos otros se conocen.

4.º Que garantizamos aquella perfecta contención en todos los casos, por gravísimos que sean, incluso en las hernias que, habiendo sido operadas, se han reproducido después, haciéndose más voluminosas. Sobre la seguridad de este éxito aceptamos los encargos y nos comprometemos con nuestros clientes.

Y, por último, que para dar facilidades a las personas de modesta posición les concedemos que vayan pagando nuestros trabajos en varios meses. Es esta otra nueva demostración de buena fe, acerca de la cual debieran reflexionar todos.

### Caída del estómago Aparatos hipogástricos (de nuestra invención) para corregir esta dolencia.

Son de compresión elástica y rotatoria, susceptible de ser desarrollada por grados y de ser fijada en el punto y en la dirección convenientes, propiedades esencialísimas que no reúnen ninguno de los varios modelos de fajas conocidos.

## GABINETE ORTOPÉDICO de Jerónimo Farre

Horas de 11 a y de 4 a 6  
Avda. Conde de Peñalver, 19 (Gran Vía, entrada por Víctor Hugo), Madrid  
En CALATAYUD, Hotel Fornos, fijamente el día 9 del actual mes de diciembre.  
En ZARAGOZA, HOTEL EL SOL, los días 10 y 11.  
En Huesca, Hotel España, el día 12.  
En Jaca, Hotel Mur, el día 13.

## Mercados regionales

### IMPRESION AGRICOLA

La impresión agrícola de esta semana tiene que ser el reverso de la que dimos hace quince días.

Todo en el campo ha cambiado, sin otro motivo que los beneficios de una lluvia, deseada con tan exaltado afán por los labradores.

Con la tierra seca no se podía exponer la siembra y los más decididos lo hicieron en espera de ese cambio que en pocos días se operó.

De la sequía hemos pasado rápidamente a un período de lluvias abundantes.

Con la que cayó en seis días pueden ya lograrse las sementeras, con perspectiva de un buen año.

Esto ha influido en el mercado de cereales, acentuando la oferta, que, por ser en época en que la industria se halla bien abastecida, supera enormemente a la demanda.

### TRIGOS

Los trigos de máxima fuerza siguen sosteniendo sus precios.

Las clases corrientes, por ese exceso de demanda que antes apuntamos, debilitan los precios.

La situación general del mercado triguero es de calma.

Las cotizaciones son: Catalán de monte, clase superior, de 52 a 53 pesetas los 100 kilos; idem corriente, de 50 a 51; hembrillas de monte, de 47 a 48; trigos de huerta, de 45 a 46; bastos de monte, de 43 a 45.

### HARINAS

Disminuye la salida de harina de las fábricas, debido a que los mercados se hallan bien abastecidos.

Los precios que en mercado se hacen son los siguientes:

Harina de primera fuerza, de 69 a 70 pesetas los 100 kilos; media fuerza, de 66 a 67; entrefuerte, de 64 a 65; blancas, de 61 a 62; harinas de segunda, de 45 a 48.

### SALVADOS

El mercado de despojos de la harinera está encalmado.

Las numerosas industrias de recría de ganado que existen en algunas comarcas de Cataluña no sólo

consumen la producción de sus fábricas, sino que tienen una gran demanda para las nuestras, consumiendo también cuanto producen.

Se hacen los siguientes precios: Harinas de tercera, a 24 pesetas el saco de 60 kilos; cabezuela, de 16 a 17 pesetas el saco de 60 idem; el menudillo, de 7'50 a 8 el saco de 50 kilos; el salvado, de 6 a 6'33 el saco de 25 kilos; todo envase incluido.

### ACEITES

Aunque el mercado se halla en completa paralización siguen los precios sosteniendo su firmeza.

Las cotizaciones de procedencia son: Andalucía, clase superior, a 82 reales los 11 kilos y medio; Bajo Aragón, clase selecta, a 2'20 el kiloy clases corrientes somontano, a 1'80 pesetas el kilo.

Se han presentado al mercado partidas de aceites nuevos de alta graduación, por los que se piden 178 pesetas kilo.

### LANAS

En este mercado las orientaciones marcadas después de la última reseña carecen de importancia para reflejarse.

El precio sigue el mismo de 2 pesetas kilo.

### VINOS

El mercado de vinos sigue igual, esperándose el resultado de las conversaciones franco-españolas, en las que los viticultores tienen puestas grandes esperanzas.

### V. M.

## SEÑORAS

Es signo de distinción emplear para teñir sus vestidos los afamados TINTES IBERIA, que se venden en Tubos (etiqueta azul) para teñir en caliente; en Tubos (etiqueta roja), especiales para teñir, en frío, lana y seda; en Bolsitas, para teñir en frío, y en Pastillas Suprema, para teñir en frío o en caliente indistintamente. Exijan esta marca que, por ser la mejor y de más espléndido colorido, le dará plena satisfacción.

### Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

### Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

### Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

### Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al GRAN CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

**Boletín meteorológico****EL TIEMPO QUE HACE**

Abonanzó el tiempo, lució el sol y disipó, por el momento, la amenaza persistente del estado nuboso. En las primeras horas de la mañana de ayer apareció el cielo cubierto de nubes y niebla muy alto. Después el viento y la fuerza solar despejaron la atmósfera, mejoró el tiempo y ascendió unos grados la temperatura ambiente. En conjunto, transcurrió el día con estridencias atmosféricas, con regularidad en la temperatura, que fué bastante apacible.

**OPOSICIONES A ESCUELAS**

2.000 plazas. Instancias hasta el 17 de diciembre. Edad: 19 a 35 años. Circular con detalles, gratis.

Acabada la segunda edición, revisada por sus autores, de las **CONTESTACIONES REUS**, redactadas por los señores Ballester, Bañer, Beltrán, Benedito, Dautín, Llardent, Llopis, Soriano, Vera y Zaragoza. No se altera su precio de venta. 12 volúmenes, 60 pesetas. Venta a plazos y por materias sueltas.

**PREPARACION** en clases y por correspondencia a cargo de la señorita Pura García, maestra superior, y señores Ballester, profesor de Escuela Normal; Astray, licenciado en Ciencias, y Ruiz Magán, jefe facultativo de Estadística. 40 ptas. mes.

**Academia "Editorial Reus"**

Clases: Preciados, 1. Libros: Preciados, 6. Apartado 12.250. — Madrid.

**M. PEREZ RIGARTE**

Ex ayudante del Dr. Urrutia  
Medicina y Cirugía del Estómago,  
Intestinos e Hígado.—Rayos X  
COSO, 33, PRIMERO  
Consulta: once a una, cuatro a siete

**CLINICA MURO**

filis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos  
más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio

**ORTOPEDIA  
PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)



El catarro descuidado es la bronquitis, la pulmonía, la tuberculosis. Ahora mismo, en la farmacia o droguería más próxima adquiera un

**EMPLASTO**  
poroso del  
**DR. WINTER**  
de fieltro rojo.

Pídalo así:  
**UN PARCHE WINTER**  
Aplicúeselo y notará alivio inmediato.

**CREOTAL**

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del

LABORATORIO CREOTAL  
A. Carrión-S. Miguel, 23

**OPERARIAS**

se necesitan en  
INDUSTRIAS DEL CARTONAJE  
MONCAYO, NUM. 2

**RAFAEL SANTAMARIA**  
MEDICO - DENTISTA  
Independencia, 18.- Teléfono 2500

**RON****BACARDÍ**

CLINICA DENTAL  
**A. MACHETTI**  
DON JAIME I, 28

**CUANDO CAMBIE DE DOMICILIO**

o cuando por cualquier circunstancia  
necesite usted de los servicios  
de un electricista

llámenos por teléfono y acto seguido  
o a la hora que le convenga  
estamos a su disposición.

**J. GONZALEZ SALVADOR**  
ELECTRICIDAD EN GENERAL



**DON JAIME I, 45**

Durante los días que siguieron no se hablaron; pero la vigilancia invisible que de día y de noche se ejercía en torno de Gabriela y de su padre fué más activa.

Norberto, en tanto, apresuraba los preparativos de la boda. Multitud de obreros instalaban en el jardín y hasta en los bosques, oriflamas, guirnaldas, farolillos de colores.

Se había propuesto el marqués dar un gran baile la noche del día en que recibiesen la bendición nupcial y convidar a la fiesta a todos los habitantes de la aldea de Corvigny.

El casamiento en la Alcaldía y la ceremonia religiosa debían celebrarse el mismo día; los contratos ya estaban firmados.

Rouquín, previsora en todo, cedió al marqués algunos títulos de propiedad, con lo cual había puesto a su disposición una buena fortuna. Así salvaba las apariencias, porque, además de estas propiedades, que consistían en la casa de París y en magníficas tierras, Norberto aportaba al matrimonio el castillo restaurado y la heredad de Bois Tordu.

En cuanto a Bertara, cedía pura y simplemente a su hija y, por consiguiente, a su yerno (puesto que el matrimonio se celebraba bajo el régimen de los bienes gananciales), todos sus derechos a la herencia de su hermano, y sólo pedía vivir cerca de su hija y de Norberto el resto de sus días, disfrutando de una pensión, merced al afecto filial de Gabriela y a la gratitud del marqués.

La hora de la ceremonia se acercaba; faltaban sólo pocos días y la situación no había cambiado para Gabriela. En aquel rincón del bosque parecía hallarse a mil leguas de París. Pensaba en Valentín, en Murad, los dos hombres que habían trastornado su razón hasta el punto de no atreverse a preguntar a su corazón a quién de los dos amaba.

¿Ninguno de ellos acudiría en su auxilio?

A todas horas se renovaba su suplicio; en todas partes era saludada con envidia por cuantos se acercaban a ella.

Norberto no tenía parientes; era el último vástago de la familia de Argental; pero en las propiedades vecinas tenía amigos, que todos, uno a uno, al saber su próxima boda, acudieron a Bois Tordu a presentar sus respetos a la novia. En virtud de las miradas amenazadoras del marqués, Gabriela tuvo que responder a las sonrisas con sonrisas, a los cumplimientos con galanterías.

El castillo recibía visitas todos los días y la pobre joven vivía en

De cuando en cuando Samuel, cuyas preguntas quedaban sin respuesta, algo asombrado de aquella extraña escena, pensaba:

—He aquí una futura marquesa que no será muy alegre.

El modisto partió, una vez terminada su misión.

Gabriela entró en su cuarto y halló en el velador, sobre una mesa y encima de su lecho, una verdadera profusión de diamantes, perlas, collares, sortijas, brazaletes, esmeraldas, zafiros, ágatas, topacios, ópalos, turquesas y amatistas. Por las ventanas abiertas los rayos del sol hacían brillar con mil fuegos rojos, verdes, azules y otros colores, aquellas costisimas alhajas.

Gabriela cerró los ojos para no ver; pero de todos modos veía, a pesar suyo y más esplendorosas aún, aquellas joyas que entrañaban su martirio. Entonces, por un momento, se olvidó de su situación; la mujer dominó a la mártir, y apareció en ella esa especie de mariposa que con tanta frecuencia perece en la luz que la fascina. Tuvo una sonrisa vaga de admiración, y sus dedos temblorosos tocaron aquellas cosas tentadoras. ¿No tenía derecho para usarlas, para llevarlas, puesto que era rica?

—¡Qué hermoso es esto!—murmuraba fascinada.

Su mano temblorosa puso un prendido de diamantes sobre sus blondos cabellos, y después lo arrojó para reemplazarlo por una diadema, y enfrente del espejo murmuraba:

—¡Qué hermoso es esto y qué bien me sienta!

Pero el espejo reflejó a su lado la imagen de Norberto, que acababa de entrar sin ruido. Gabriela palideció, recogió las perlas, los collares, los diamantes, y los lanzó a los pies del marqués con una especie de cólera, avergonzada de su debilidad.

—Jamás me verá usted ostentar estas joyas—le dijo.

—¡Quién sabe! Pero, de todos modos, lo sentiré, porque estaba usted encantadora con ellas—dijo mirándola apasionadamente.

—Su presencia me es odiosa—añadió Gabriela—y debería usted evitarme este martirio.

—Sin embargo, debe usted acostumbrarse a verme, puesto que estamos llamados a vivir el uno al lado del otro en lo sucesivo.

—¿Ha de ser eso posible, Dios mío? No; semejante crimen no se realizará.

Norberto, con arrogancia y como desafiándola, dijo:

—Dentro de quince días será usted mi esposa, y crea usted, Gabriela, que la amo cada día más, porque cada día me parece más hermosa, porque cada día deseo más poseer sus encantos. Sí... la amo, Gabriela, y hasta siento el olvido de mis proyectos ambiciosos y de poderío... mis deseos de lujo y de fortuna... Nadie podrá amarla a usted más que

# Anuncios económicos

## VARIOS

**DESEO** socio disponga 15.000 pesetas para construir espectáculo desconocido; por mi práctica es negocio para triplicar el capital todos los años. Escribir a la cédula 762 de Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4.

**OAS'ON.** Molinos: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entelado. Dirigirse a Marcial Arifio, en Villarroya de los Pinares (Teruel)

**PARTICIPACIONES** de enlaca. Últimos modelos en tarjetones, carnets y tripticos fantásticas de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**COMPRA-VENTA** de fierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco Teléfono 3.324.

**PRENSAS** para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de pañadería. Fundación Avery, sociedad anónima Paseo María Agustín, núm 17. Zaragoza

**LIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

Lea usted "La Voz de Aragón"

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**ARMARIO** luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín 23, interior.

**COMPRARIA** prensa de empaquetar alfalfa en buenas condiciones. Ramón Cuartas. Brea de Aragón.

**SE VENDE** una camioneta "Ford", en buen uso. Para ratar, Marián Ramón, en Torrelapaja.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapuñe, 68 (Torrero)

**ALMENDROS** Desmayo. Gran des existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica, garantizada. Precios muy baratos, especiales para Sindicatos Agrícolas y extensas plantaciones. Dirigirse al propietario, Miguel Andía Falcón. Borja (Zaragoza).

**MAGNIFICO** automóvil "Sedan", procedente demostraciones General Motors, se vende baratísimo. Garage Central, Costa, 10.

**FOONOGRAFOS** y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio" Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos a elección, por 90 pesetas

**DANIEL DE SAN PIO**  
GARGANTA NARIZ · OIDOS

Consulta, de 11 a 1 y de 5 a 7

CINCO DE MARZO, 2 :: Teléfono 28-44

## "ZUGARRA"

No hay que darle vueltas. El mejor lustre para suelos y muebles es "ZUGARRA"

**ESTUFAS - CALIENTAS - PIES**



SIEMPRE LIMPIOS, LIMPIOS, HIGIENICOS  
2 1/2% extra contra este recorte, 31 Julio 1931.  
VALIDEZ HASTA  
DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**

COSO 132, duplicado

Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5

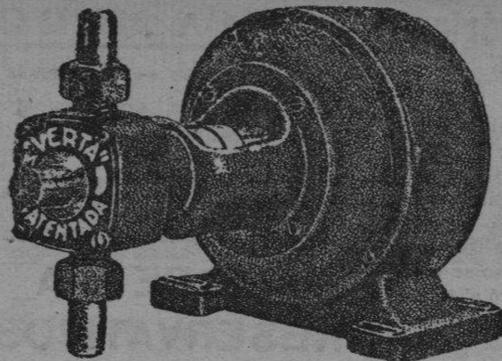
**J. DOMINGUEZ SIERRA**

MEDICJ Y ODONTOLOGO

COSO, 110 - Consulta: 10 a 11 - 4 a 7

**CLINICA DENTAL**  
José María Aguado Rose

ODONTOLOGO  
Enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR 13, 1.º DCHA.



**Bomba "VERTA"**

Los mejores para usos domésticos agrícolas e industriales

**JOAQUIN GUIRAL**  
SAN JORGE, 6 y 8  
Teléfono 3626-ZARRAGOZA

**GALLETA DE HULLA**  
LO MEJOR PARA COCINAS

Servido en sacos precintados de 50 kg.  
**CARBONES PINA.** Juan Pérez Herrero  
ZURITA, 4 - Teléfono 31-61

## COMPRA DE CREDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. - Habilitación de Clases Pasivas. - Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provincias y Municipales. - Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. - Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. - Administración de fincas.

**PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.**

Conde de Aranda, 3

ZARAGOZA

Teléfono 40-08

## MUEBLES CASTILLA

De lujo  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

**ZARAGOZA**

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos) +

yo, puesto que mi amor no se ha detenido ni ante el crimen... Jamás he amado como la amo a usted, Gabriela. Míreme usted... me vuelvo loco.

Y al hablar así, cayó a sus pies humildemente. Hasta entonces no le había creído; pensaba que mentía; pero, de pronto vió claro en el corazón de aquel hombre; quizás el amor se había despertado en él. Se acercó a su lado, le miró a los ojos con una persistencia singular... Si la amaba, tal vez podía hallar en aquel amor su salvación.

—¿Conque pretende usted que me ama?—le preguntó.

—Sí; y corro un peligro de muerte al amarla, porque el hombre de quien dependo y que me ha colocado cerca de usted, me ha dicho: "Sobre todo, líbrase de amarla; juega usted en ello su vida."

—Si fuera verdad lo que usted dice, no querría verme desgraciada.

—¿Cómo he de creerle, puesto que me tortura de este modo?

—¡Ah, Gabriela! Yo la amo a usted, mi crimen se había realizado cuando nació el amor. El amor ha venido, pero yo no puedo hacerme amar por usted. No lo dude, Gabriela, me volvería usted loco. El tiempo borrará tan dolorosos recuerdos... usted lo olvidará...

—El tiempo hará que mi odio sea más vivo, haciendo mis remordimientos más amargos. No se haga usted ilusiones; mi odio no lo olvidaré nunca.

Norberto permaneció algunos instantes con la cabeza baja, frente a Gabriela. Se hallaba poseído de una agitación inmensa, y después de asegurarse de que nadie estaba allí, cerca de las puertas, que pudiera oírlos, volvió y dijo:

—Gabriela, si yo probase que no soy tan criminal como parezco... que al codiciar su fortuna de usted he cedido a un impulso de locura y extravió... si yo le dijera a usted: "Gabriela: abandonemos los dos estas riquezas que son causa de todo... huyamos con su padre de usted, lejos, lo más lejos que podamos, donde usted no sufra miseria mientras que yo tenga fuerzas para trabajar..." si yo dijera a usted todo eso para probarle que la amo, ¿olvidaría usted lo que ha pasado?

—Si dejase usted partir a mi padre, jurándome protegerle; si me devolviese usted la libertad, sí; olvidaría.

—¿Y me dejaría usted amarla...? ¿Me amaría usted...?

Gabriela retrocedió como no pudiendo vencer el horror que experimentaba.

—¡No!—exclamó. ¡Eso, jamás!

—Piense usted, Gabriela, que un poco de amor cambiaría mi vida.

—Amo... y conoce usted a quién.

Norberto hizo un movimiento de cólera.

—¡A Valentín!—exclamó—. Pero ya sabe usted que soy capaz de matarle. Un crimen más, ¿qué importa?

—El se defenderá, es valiente.

El marqués se encogió de hombros en actitud despreciativa. El balcón estaba abierto; el sol brillaba en medio de un cielo azul completamente puro; el jardín estaba lleno de pájaros que gorjeaban; la arena crujía bajo un peso lento y pesado: era Bertara que se paseaba de espaldas al balcón.

Norberto añadió en voz baja y con agitación:

—Gabriela, usted puede impedirme que me encenague en el crimen. Mire usted, tengo su vida en mis manos y la de su padre, como tendré un día la de Valentín.

Sacó de su bolsillo un revólver y le amartilló.

Bertara se detuvo a veinte metros, cerca de un macizo, para coger una rama de lilas.

Norberto apuntó.

—Mire usted si tiembla mi mano—dijo.

Estaba tan tranquilo como si se dispusiera a tirar al blanco.

Gabriela cerraba los ojos, pálida como una muerta. Bertara continuó su paseo.

Cinco minutos después desapareció de la vista del marqués. Un abejaruco de cabeza negra se colocó sobre la misma rama de que Bertara había cogido una flor. Después de dar un salto, lanzó algunos trinos muy dulces.

—Ese pájaro me fastidia—dijo el marqués.

Apuntó por segunda vez y disparó. La cabeza del pájaro voló aplastada. Durante un segundo, el cuerpo del ave permaneció inmóvil sobre la rama, cayendo después pesadamente.

Norberto guardó el revólver.

—Gabriela—dijo—, ¿reflexiona usted?

—Por salvar a mi padre he consentido en ser su esposa; pero lo que es mi amor, no... no lo tendrá usted nunca..., mi odio, siempre... mi odio, mientras tenga una palabra para revelárselo a usted; una mirada para hacérselo comprender. Mi odio vivirá en mí hasta que exhale el último suspiro.

El marqués, después de un instante de silencio, dijo:

—Usted lo habrá querido.

Se inclinó ante ella y la abandonó.

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

**ARRIENDOS**

**PASTOS.** En Morata de Jalón se arriendan los pastos de dehesas llamadas Baldeak, Baldejudas y la Sordilla, juntas o separadas. Para precios y condiciones informará don Victoriano Mercado, en Morata de Jalón.

**ARRIENDO** magnífico local recién construido. Situación independiente, céntrico y gran terreno. Propio para garage o industria. Razón. Arte, 8, portería.

**ARRIENDA** una dehesa, los pastos. Santa Fe del Huerva. Hilario Alcaine.

**HABITACION** amplia, espléndido sol, calefacción, próximo paseo Sagasta, se alquila. Cervantes, 4.

**ARRIENDA** desde el día la habitación entresuelo Coso, 97, junto plaza Constitución, con cuatro huecos y portada propia para oficinas o industria. Razón, tienda.

**APRENDICES** hacen falta en la fábrica de galletas de Salvador Fuentes, Agustín, 26.

**SE OFRECE** chófer joven, entendiéndose mecánica, para camión, camioneta o coche particular. Prudencio, 37, portería.

**SE NECESITA** medio oficial carpintero que sepa su obligación para estar interno. Razón, Manuel Lozano, La Almunia de Doña Godina.

**JOVEN** de 20 años se ofrece, con siete años de práctica en las máquinas tricotas, para fabricación de tejidos. Para informes, Miguel Jiménez, calle Alfonso XIII, Hernani Guipúzcoa.

**SE OFRECE** muchacha formal para señor solo, sacerdote o casa de poca familia, sabiendo de cocina. Para dentro o fuera de la capital. Buenos informes. Calle Agustín, 19, pral.

**SE OFRECE** chófer para camión o auto; práctico mecánica, pruebas; pocas pretensiones; sacará carnet de primera si precisa. Avenida Puente Pilar, 226, entresuelo.

**DEPENDIENTE** ultramarino se ofrece Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

**RADIO PHILIPS:** Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en Foto Palacio, Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de tono y radio en altavoz.

**ENSEÑANZAS**

**ACADEMIA RIUS,** Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades, Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca. Mecanografía, Taquigrafía. Magisterio.

**MÉTODOS** modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.ª y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel Mártires, 1.

**ESTUDIE** donde te enseñen y no donde te engañen. Comercio. Bachillerato. Magisterio. Clases generales. Particulares a domicilio. Especiales para señoritas. Plaza del Pilar, 4 y 5, segundo.

**PREPARACION** para Bachiller, Magisterio, Comercio, estudiada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía Coso, 210, primero, centro.

**MADAME Cassau** da clases particulares de francés en su casa y a domicilio. Pizarro, 4, primero, derecha.

**10 ANTIGUA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

**D. EDUARDO DIEZ**  
DIRECTOR.  
PEQUEÑO PROFESOR MUESTRAS  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 31 y 33  
TELEFONO 5-6 ZARAGOZA

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor,

**Muy interesante para las señoras**  
10.000 pares medias a precios sumamente baratísimos procedentes de una fábrica suiza en liquidación.  
**PRUDENCIO, 15, ent.º SOLO POR 15 DIAS**

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 32.

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

**FINCAS**

**LA PENINSULAR.** Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Telfo. 23-41.

**VENDO** terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), números 22, 24 y 26. Razón en la misma calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).

**VENDEMOS** casa seminueva, calle San Pablo, 53.000 pesetas, nueve por ciento libre; otra próxima Coso, 16.000 pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35. Teléfono número 1505.

**HUESPEDES**

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Frato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**TELEFONO 43-20**  
**CASA GALO**  
Bar restaurant  
Abierto a la salida de los teatros

**ESPLENDIDA** Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Frato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

**VIAJEROS.** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50 Ftos, condiciones especiales. Medias individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**HOSPEDAJE** en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Diñase a plaza de la Constitución, 5, tercero derecha. Casa particular.

**HUESPERES:** En el mejor sitio de Zaragoza, plaza de la Constitución, 5, tercero derecha, casa particular, se desean tres huéspedes: balcón a la misma plaza.

**BONITAS** habitaciones cedo con pensión o sin ella. Hay una hermosa sala para dos o tres amigos. Ballestar, 3, principal (detrás de Parisiana).

**SE CEDE** un gabinete independiente para señora o señor solo, para dormir. Razón, calle de las Armas, núm. 32, piso segundo izquierda.

**EN CASA** particular y céntrica se desean dos o tres huéspedes; gabinetes soleados, balcón calle. Zabala, 4, segundo, izquierda (antigua plaza del Teatro).

**PARA DORMIR** cedo cama con muda limpia a pesetas 1'25 noche. Informarán, plaza del Pueblo, 1. Verdulería.

**PARA CABALLERO** o dos amigos ofrécese gabinete bien amueblado para dormir o a toda pensión. Razón, plaza del Pilar, 27, zapatería.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** de reloj de pulsera, el sábado, de seis de la tarde en adelante. Se gratificará a su presentación en paseo de Sagasta, 15.

**CAJA DE AHORROS** y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre ropas núm. 126.970 por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina, San Jorge, número 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. Zaragoza, 29 de noviembre de 1930.—El gerente, Ricardo Irazo.

**EL DOMINGO** extravióse rueda de coche Citroën en el trayecto de Gallur a Zaragoza. Ruégase devolución a Garage España, Soberanía Nacional, 12, a José Orga, donde se gratificará.

**TRASPASOS**

**OFICINA** traspaso en lo más céntrico de la capital, con mesa ministro, sillón giratorio, seis sillas, tres mesas mecanógrafas, estantería, clasificador, aparatos luz, 450 pesetas. Con máquina escribir Underwood 1.100. Todo seminuevo. Razón, 4 de Agosto, 27, segundo. Ebro-Prensa.

**COMADRONAS**

**RAFAELA MUSTIENES,** profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

**NAVEGACION**



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de diciembre para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente, salida el 21 de enero el vapor "CAMPANA" Sale de Valencia el 6 de diciembre el vapor "MENDOZA" Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**



**SERVICIO** rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados y itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América, N. C. I. Plaza de las, número 4.

**VENTAS**

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

**FOTOGRAFIA,** cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

**SE VENDEN** una pareja de bueyes grandes, probados para carro, y brabant. Para verlos y tratar, posada de Antón, Quinto.

**VENDO** tractor Fordson, 20 HP., seminuevo, con magneto y regulador Böch, a toda prueba. Informes, garage Bulra, Binéfar.

**SE VENDEN** árboles frutales varias clases, a 1'50 pesetas. Almendros, desmayos 2 años, a 1'25 pesetas; olivos erbequines, 33 años, 1'35, y chopos Canadá y bondils, de 35 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez, Calatorao.

**VENDO** ómnibus "Ford", 12 plazas. Se dará barato. Camas de hierro seminuevas, a precios económicos. Razón, Hotel Florida.

**MAQUINA** de escribir "Remington", último modelo, completamente nueva, vendese. Facilidades de pago. Manifestación, 69, tercero.

**OCASION.** Se vende muy barato: Camioneta "Fiat", tonelada, perfecto estado para trabajar; tiene toldo; dos motores "Ford" ajustados; varias ruedas y piezas para "Ford"; baterías buen funcionamiento; dos cubiertas seminuevas 820 por 120, una 32 por 4; dos sin estrenar 765 por 105. Taller Automóviles Antonio Muñoz. Teléfono 124. Teruel.

**SE VENDE** una partida de 60 metros cuadrados de adoquines sobrantes de las obras del Circuito. Razón: Francisco Solves. Posada del Pilar.

**SE VENDE** de ocasión automóvil "Buick", modelo 27, cinco plazas, seminuevo, a toda prueba. Al contado o plazos, según convenga. Para verlo, Garage Moderno.

**VENDO** 30 ovejas con sus crías. Leoncio Egea, calle Las Eras, Epila.

**VENDO** camioneta furgón media tonelada. Está como nueva. Para informes, Garage Charlez. Alagón.

**SE VENDEN** zafras y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272. Zaragoza.

**VENDO** pareja bueyes para trabajo, junto o por separado. Razón, Camino del Frontón, 155. Montemolín (Zaragoza). Pedro González.

**COPA** Juliana, nueva, legítima holandesa. Cómprela en la casa que más sopa vende en Aragón. Escuelas Pías, 70. "La Catalana".

**SE VENDE** automóvil "Chevrolet", cerrado, y otro "Studebaker" abierto. Se darán baratos. Informes, don Eusebio Marqueta. Brea de Aragón.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**ALMENDROS** Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutales, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

**INMEJORABLE** ocasión. Vendo máquina 6 por 9, montura elicoidal Zeiss-Tessar 4 por 5, con seis chasis, chasis almacén y film-pak. Todo en su estuche. Méndez Núñez, 38, primero izquierda.

**VENDO** quinientas cajas vacías, madera superior. Estébanes, 5. Vinos y licores. Casa Rodríguez.

**VENDO** sillería, perchero y una incubadora. Razón, Azoque, 45, tercero izquierda.

**SE VENDE** automóvil Citroën 10 HP., tipo limousine, otro "Renault", conducción interior 6-8 caballos, seminuevo, muy baratos. Razón, Bar Pamplona, Cinegío, 10. Zaragoza.

**ALMENDROS** "Desmayo" se venden a precios reducidos. Diríjase Angel López, Lanuza, 21, Huesca.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

**¿QUIERE** usted oír constantemente música selecta? Visite "La Casa de los Discos". Cambio, compra y venta de discos y gramolas. Mercado (junto a Foto Goya).

**DATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**MASADORAS, CERNOS,** prensas Maquinaria para chocolates, para fécos para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisores y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**EL NUMERO 1.** Plaza San Felipe, 1. ¡Señora! ¡Necesita kimonos, batas, abrigos, delantales y uniformes servidumbre? Llame al teléfono 3.204. Inmediatamente tendrá la prenda deseada a precios ventajosos.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez 17 y 19 Zaragoza

**PAJARERIA** el Pilar. Gran surtido en canarios alemanes, 25 loros hablando, cotorras, pájaros americanos. Jaulas, jaulones, todo referente a la cría del pájaro. Boggiero, número 18.

**GRANDES** viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arbequir. Felipe Ondé. Bardallur.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 v San Voto 2.

**MATERIALES USADOS,** chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o métrica, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**SE VENDEN** zafras y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272, Zaragoza.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

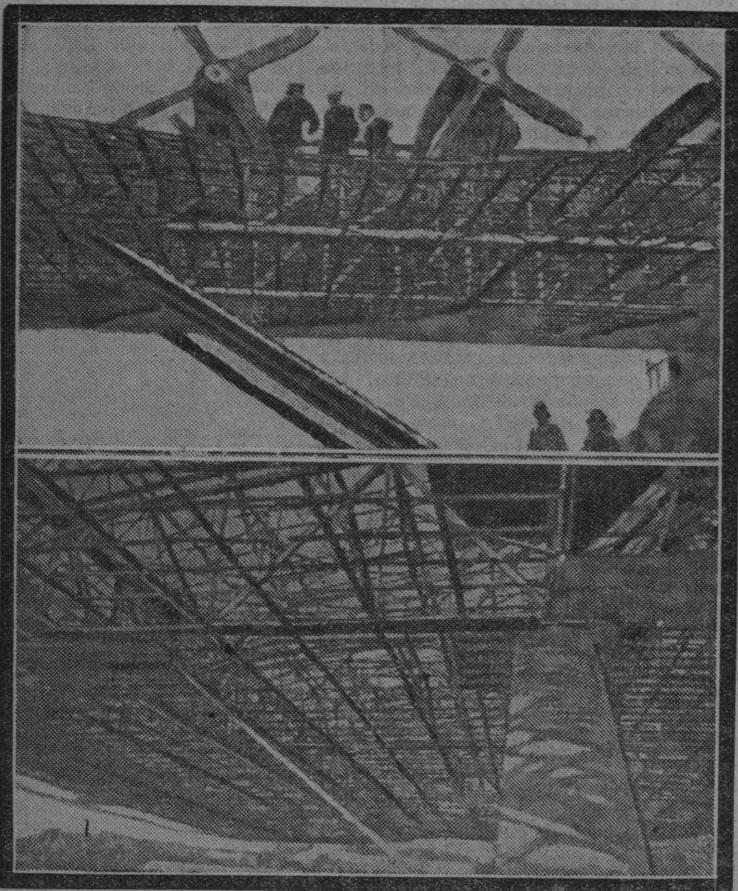
Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

## El incendio del avión gigante 'DO-X'



Al iniciar su salida para Cádiz, un cortocircuito produjo una explosión, seguida de incendio, a bordo del Dornier "Do-X", que sufrió averías de importancia, que exigirán un mes para su reparación.

## RÁFAGAS

### EL ECO ROMANTICO

La alta noche apagó todos los ruidos urbanos. Unicamente, de tarde en tarde, ganguea la bocina de un automóvil, cuyo motor resopla poderoso al subir la calle empinada.

Hay un poco de niebla que desdibuja los contornos de las casas vecinas. Y entre el vaho de la niebla parecen los luceros lágrimas de luz y adquiere la faz chata de la luna un tinte espectral.

Frío. Frío de la noche casi invernal. Y frío de soledad que penetra hasta los huesos y pone en el corazón un triste aleteo de pájaro perdido.

Una tregua en el trabajo. Queda a un lado el libro abierto, cuyos renglones semejan filas de dientes menudos, prontos a hacer presa en el pensamiento. Al otro lado las cuartillas, sobre las cuales fué espolvoreando garabatos la mano nerviosa. Humean a la vez tres o cuatro cigarrillos a medio consumir.

Con otro entre los dedos me aproximo al balcón. Y pegada la cara al cristal me abismo en este bello y hondo misterio de la noche, eterna novia de soñadores y de melancólicos. Ni una luz en los balcones fronteros. Ni un rumor de pasos en la calle. Todo está dormido y muerto. Lejos, una voz apremiante, que parece voz de ultratumba en el silencio húmedo de la noche, reclama con prisas la presencia del sereno. Vuelve a quedar todo dormido y como muerto.

Y de pronto la voz dulce y quejumbrosa de un piano expande sus ecos románticos a través de la niebla. No es el piano mañanero que me despierta y enfurece balbuciendo tangos argentinos o musiquiná de revista, bajo los dedos, torpes aún, de una señorita que estudia su lección cotidiana.

Este piano de ahora no es chillón ni procaz. Suena blandamente en la noche, como si quisiera arrullar el sueño de quien lo escucha, en lugar

de interrumpirlo. No grita. Suspira una música exquisita, llena de romanticismo y de añoranzas.

La imaginación emprende el vuelo.

¿Quién será el músico que avienta a la hosca negrura de la noche de frío y de niebla las suaves melodías? ¿Un romántico que abre a la noche las ventanas de su alma y busca la soledad y el silencio para procurarse uno de esos deleites del espíritu incompatibles con la borrachera luminosa del sol y del febril estruendo de la vida urbana?

¿Será tal vez una torturada del corazón que les cuenta a las estrellas pálidas su dolor infinito y las hace confidentes de sus anhelos?

La voz del piano tiene un dejo de querrela honda y mansa. En vano la memoria quiere recordar. Aquella melodía susurrante no tiene autor conocido. Quizá sus notas no estuvieron jamás escritas en un pentagrama. Es una música tan personal y tan del momento que nadie podría volver a dejarla oír. Acaso ni el mismo o la misma que acarician el teclado acertarían a repetirla en otro lugar y en otra ocasión.

Gime el piano. Lloro. Indudablemente y gime y llora, por medio de él, un alma que fué feliz y ha dejado de serlo.

Se trunca bruscamente la blanda melodía. No acaba. Es que se trunca como se deshace la voz humana en un sollozo. Sollozos han sido también estas notas finales, graves, entrecortadas, que daban la impresión de pájaros heridos o de hojas muertas revoloteando antes de caer al suelo.

De nuevo el silencio y la calma. Pero ya no he podido seguir trabajando. Ni dormir tampoco. Prendida la imaginación en el eco romántico, se ha dado a galopar en pos del misterio de aquella vida que le hacía llorar al piano.

JUAN JOSE LORENTE

## HISTORIA MENUDA

### LA VERDADERA ELEGANCIA

Medrano, el amigo entrañable del malogrado Fernando Díaz de Mendoza, que arruinado encontró un refugio en la compañía del prócer comediante, murió con su monomanía de vestir "chic" y de conocer los mejores sastres, zapateros y sombrereros del mundo.

A menudo decía a Fernando, como quien reprocha una falta imperdonable:

—Fernando, he visto que has salido a escena con un sombrero que no es Loreto, por ejemplo.

Y todos se reían.

Un día le dijo Díaz de Mendoza:

—Mira, Medrano; déjame de tonterías de Lokes, de Styk, de Weyman. La elegancia consiste en salir con un sombrero de Pérez, unos zapatos de Rodríguez, hacer que caigan bien y convencer.

## El trámite para la declaración del Castillo de la Aljafería Monumento Nacional

MADRID. — En la Academia de la Historia se ha examinado la ponencia del académico señor Ibarz sobre declaración de monumento nacional del castillo-palacio de la Aljafería, de Zaragoza.

## LA EVASION DEL COMANDANTE FRANCO

### Mañana publicará "Heraldo de Madrid" su sensacional reportaje titulado "Impresiones de mi evasión"

#### ¿Dónde se halla el comandante Franco?

CONTINUAN, CON INFRUCTUOSO RESULTADO, LAS INVESTIGACIONES DE LA POLICIA

MADRID. — El juez especial que instruye el sumario por la desaparición de los comandantes Franco y Reyes ha continuado durante todo el día sus actuaciones.

La policía practica frecuentes pesquisas sin conseguir el menor indicio que permita determinar el lugar donde se halla el comandante Franco.

SE REALIZAN GESTIONES CERCA DEL DIRECTOR Y REDACTOR JEFE DE "HERALDO DE MADRID"

Se han practicado algunas gestiones cerca del director y redactor jefe de "Heraldo de Madrid" con motivo de las informaciones que viene

## Almaraz, el protagonista de una tragedia

Oportunamente publicamos la noticia de un arresto muy accidentado que se efectuó en París contra un español que resistió a los agentes, causando



Este es Inocencio Almaraz, el bandido que ha dado tanto que hablar a los periódicos franceses.

dos bajas, y antes de entregarse mató a su compañera y se suicidó a presencia de un niño de pocos años, hijo de ambos.

Publicamos la fotografía del actor de este drama, un español llamado Inocencio Almaraz, de veintidós años.

El asalto al domicilio del sujeto, perseguido por robo, fué emocionante, y en tanto que la tragedia se desarrollaba en la calle había centenares de curiosos esperando el desenlace del drama.

Fuó necesario movilizar la brigada del gas lacrimógeno para conseguir que se rindiera.

Cuando los agentes emplearon estos medios sonaron dos disparos, y oye-

ron los lamentos de un niño que decía: "¡Ha muerto! ¡Ha muerto!"

Almaraz era peligroso; había estado cinco veces detenido por robo, y, además, se le había denunciado por malos tratos al niño.

Los agentes heridos se hallan en grave estado, y todavía hay que señalar otra desgracia en relación con este suceso. La portera del hotel, al descender rápidamente la escalera, se cayó, fracturándose ambas piernas.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### Continúan las provocaciones italo-francesas

Persisten sin mengua, demora ni arredro las provocaciones constantes que vienen cambiando las Prensas respectivas de Francia e Italia.

En el "Giornale d'Italia" un general, X., ha publicado un virulento artículo denunciando los supuestos preparativos bélicos de Francia. Afirma que en el Ejército francés existen ahora dos Estados Mayores para dirigir las maniobras de dos ejércitos. Uno lucharía contra Italia y el otro invadiría a la República alemana para desvanecer los ensueños de revancha de los nacionalistas y racistas.

Con ayuda de gráficos, mapas y esquemas prueba, a su juicio, la difícil situación de Italia, que tendría sus dos fronteras amenazadas por Francia y Yugoslavia, respectivamente.

Demuestra que Alemania no podría defenderse, ni con el auxilio de Austria, contra la formidable "tenaza" formada por Francia y sus aliadas Checoslovaquia, Polonia, Bélgica y Rumania.

Ha producido el artículo del general X. gran impresión y nuevamente la Prensa fascista trueno contra el imperialismo francés, que pretende alcanzar la hegemonía en Europa, imponiendo su tutela a todos los Estados.

La réplica francesa no se hará esperar mucho tiempo y será un cúmulo de nuevas revelaciones probatorias del ardor bélico que influencia notablemente a los dilectos del "Fascio".

### NUEVOS TRIUNFOS DE LOS HITLERIANOS EN ALEMANIA

La frustrada Dictadura de Staremborg en Austria, al frente de los discípulos de Hitler, ha tenido en Alemania para los nacionalistas-revanchistas cumplida compensación.

Nuevos triunfos, bien rotundos por ciento, en las elecciones verificadas para renovar el Senado de Brema y y la Municipalidad de Einfeld, donde los nacionales socialistas han visto doblado el número de los electores adeptos suyos.

El malestar económico persiste en Alemania, a pesar de cuantos remedios viene proponiendo el Gobierno que preside el canciller Brüning.

Los partidos extremistas vienen aumentando sus fuerzas en detrimento de los grupos que, conjuncionados, dirigen los destinos de la República alemana.

Para evitar posibles contingencias que alterasen el orden público en la nación se decide Brüning a implantar por decreto-l-ey su programa financiero, haciendo liberal uso de las concesiones extraordinarias que en defensa del Estado concede a los Gobiernos el artículo 48 de la Constitución de Weimar.—S. S.

## La Prensa se ocupa de la libertad de los detenidos gubernativos

MADRID. — Los periódicos siguen exhortando al Gobierno para que ponga en libertad a los detenidos gubernativos, por no existir razón para que permanezcan detenidos, puesto que no se les ha instruido proceso alguno.

## Un buen recurso

Por 'Teixi'



—¡Y los chicos?

—¡Más malos que una tronada! Ya no hacen caso ni de los palos.

—No hace falta pegarles. Enséñeles usted un retrato de Carnera.